

# inForm

PERIODICO DI INFORMAZIONE DEL COMUNE DI FORMIGINE

Anno XXIII - n.2/2014 - Aprile/Maggio - stampato e distribuito senza oneri per il Comune

Editoriale  
**Il bilancio  
della città**

*(Franco Richeldi)*



# IMPRESA DI PULIZIE RIGHI

PULIZIA DI AMBIENTI PUBBLICI E PRIVATI  
VETRI AD OGNI ALTEZZA  
LAVAGGIO MOQUETTES E SALOTTI  
SANIFICAZIONE A VAPORE DI CUCINE  
DISINFESTAZIONE E DERATIZZAZIONE

di Righi Mirco  
Sede Legale: Via Corletto, 2/0  
41043 Formigine (MO)  
Sede Operativa: Via degli Imprenditori, 35 - 41124 Modena  
Tel./Fax 059.570074 - Cell. 3336292484  
mircorighi5@hotmail.it  
www.impresadipulizierighi.it

 **ESTINTORI CABRINI** S.r.l.



**SISTEMI  
ANTINCENDIO**



**SEGNALETICA**



**ARTICOLI  
SICUREZZA**



**ANTINFORTUNISTICA**

*La sicurezza  
non è mai troppa!*

**V.Parigi, 11 - SASSUOLO  
0536 805665**

**www.estintoricabrini.it**

**CENTRO REVISIONI**

**Beltrami**

**CASINALBO**

Via Mattei 15  
zona artigianale, di fronte autolavaggio



**in 20 minuti**

**REVISIONI**

**65,70 € tutto incluso**

senza prenotazione, aperti anche al sabato mattina



**RINNOVI ATP**



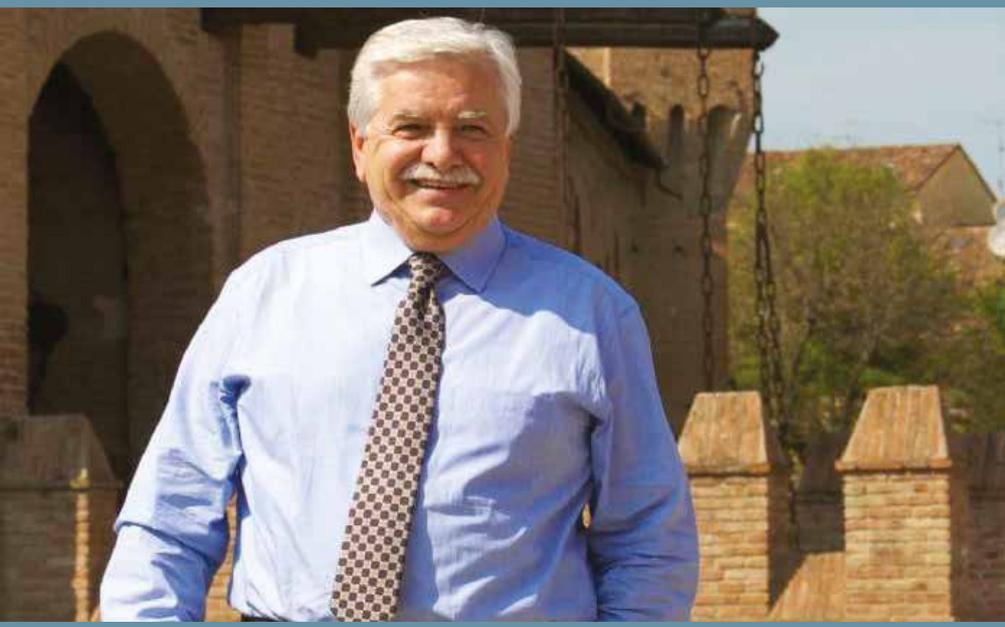
Info revisioni 059/463393 3277/372558  
Dal lunedì al venerdì 9.00 - 13.00 14.00 - 19.00  
Sabato mattina 9.00 - 13.00

PROVINCIA DI MODENA

MCTC

REVISIONE VEICOLI  
OFFICINA AUTORIZZATA

Autorizzazione n°118 del 11/01/2013



## Il bilancio della città

Documento di rendicontazione sociale che avrete modo di leggere nelle pagine di questo giornale, giunge a ridosso della scadenza del mio ultimo mandato e riporta in modo sintetico quanto compiuto dal 2009 ad oggi; anni, questi, estremamente complessi per la concomitanza di due fattori negativi: la crisi economica e sociale del Paese che ha investito anche il nostro Distretto in termini di perdita di competitività economica e di posti di lavoro, e la crisi della finanza pubblica locale in conseguenza dei tagli del Governo alle risorse dei Comuni. Si tratta di fattori che, sommandosi, possono compromettere seriamente le possibilità di garantire la continuità, la quantità e la qualità dei servizi pubblici, nonché la capacità di mettere in campo

nuove risposte e nuove iniziative legate ai bisogni crescenti della nostra comunità locale. Nonostante questo, abbiamo compiuto e stiamo compiendo ogni sforzo possibile per mantenere un profilo di coerenza sull'uno e sull'altro fronte. Un esempio su tutti: Formigine che si caratterizza per l'elevata domanda di scuole, asili, assistenza, da anni vincola oltre il 50% delle sue risorse all'erogazione di servizi alla persona e alla famiglia, con l'obiettivo di soddisfare queste esigenze. Per fare fronte a minori previsioni di entrata, sono state effettuate azioni di risparmi e razionalizzazioni, cercando di incidere il meno possibile sui servizi. E' stato poi potenziato il principio di sussidiarietà. Al calo costante di risorse, abbiamo risposto creando una rete di soggetti, tra associa-

zioni sociali, sportive, culturali e parrocchie, che si supportino ed integrino tra di loro. Nel corso di questo periodo abbiamo anche cercato di stanziare le maggiori risorse possibili da destinare al fondo di solidarietà che ha permesso di attivare tirocini a sostegno dei giovani disoccupati o di coloro che hanno perso il posto di lavoro, nella consapevolezza che non c'è sviluppo senza solidarietà verso chi un lavoro l'ha perso o non l'ha ancora trovato. Una delle leve dello sviluppo collegate alle politiche di bilancio è stato certamente il versante degli investimenti, per i quali il Comune ha reperito anche importanti risorse esterne. Nel corso della legislatura infatti, sono stati effettuati investimenti nel campo della sicurezza, della viabilità, del sociale, per 28,5 milioni di euro, di cui quasi 17 milioni destinati all'edilizia scolastica. La realizzazione delle scuole primarie di Magreta e di Formigine sono opere straordinarie per tutta la comunità che confermano un investimento significativo sul futuro delle nuove generazioni. Tutto questo è stato possibile attraverso la partecipazione e la collaborazione di tutta la cittadinanza e dei loro rappresentanti, così come è stato eccezionale il contributo dei dirigenti e degli operatori del nostro Comune. Ad ognuno vorrei esprimere il mio più convinto e grande ringraziamento. Nel momento in cui lascio questo impegno bellissimo di Sindaco, giunga a tutti i formiginesi il mio più affettuoso saluto: dal bimbo appena nato alla pluricentenaria nostra concittadina. Con riconoscenza

**Franco Richeldi,**  
Sindaco di Formigine

**Marein**  
**MATERASSI**  
**BIANCHERIA**  
**CORLO** di Formigine  
Via Battezzate, 59 - Tel. 059 572 620  
**DA PIU' DI TRENT'ANNI AL VOSTRO FIANCO.**  
**TRADIZIONE, QUALITA' E INNOVAZIONE**

**NUOVO CENTRO DEL RIPOSO**

MIGLIORIAMO IL RIPOSO.

MATERASSI E CUSCINI PER ALLEVIARE LA PRESSIONE

imbottiti da riposo

**SCONTI SU BIANCHERIA DI FINE SERIE E SUPERSCONTI SUI MATERASSI**

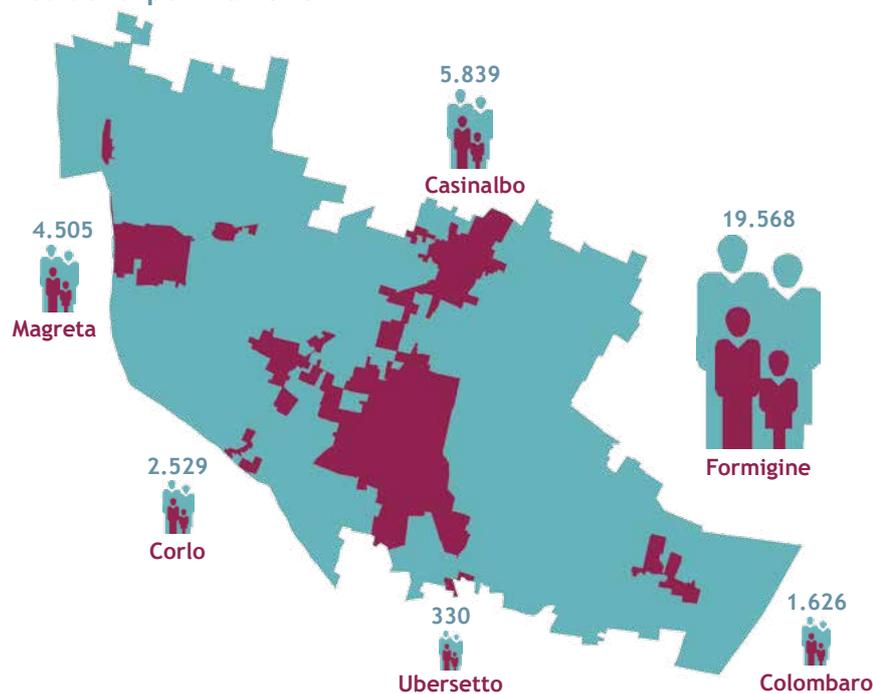
# Il Comune di Formigine, territorio e popolazione

Nelle frazioni risiede il 43,26% della popolazione

## CURIOSITÀ

nella sola Emilia Romagna più di 170 Comuni hanno meno residenti rispetto alla frazione più popolosa del nostro territorio. A livello nazionale il 36% dei Comuni ha meno residenti di Colombaro, il 72% ne ha meno di Casinalbo.

## Residenti per frazione



## Popolazione 1997-2013



- 46,98 Km superficie del territorio comunale
- 34.397 residenti al 31 dicembre 2013
- 13.985 famiglie residenti
- N° 2,5 componenti per famiglia (2,24 media regionale)

## Formigine è un Comune giovane

Un altro elemento importante è la **natalità elevata** (301 nuovi nati nel 2013), uno degli indici che concorre alla percezione dell'alta qualità di vita, grazie ai servizi alle famiglie e alle persone che abbiamo garantito, nonostante le difficoltà dovute alla crisi economica; grazie ad una coesione sociale mantenuta alta anche per l'alto numero di associazioni; ad un senso diffuso del rispetto delle regole e dell'ordinata convivenza civile. Lo sviluppo degli ultimi decenni si è integrato in un territorio ricco di storia, cultura e spazi verdi. **I servizi a misura di cittadino**, unitamente a un tessuto sociale vivo, come dimostrano le oltre cento associazioni culturali, sportive, ricreative e di volontariato, fanno di Formigine un paese **piacevole da visitare e bello per la vita delle famiglie**, dove è possibile crescere bene i bambini e parallelamente valorizzare l'esperienza delle persone anziane per il forte senso di comunità.

45% della popolazione } meno di 40 anni

31% della popolazione } da 40 a 59 anni

24% della popolazione } più di 60 anni

Emerge dunque una comunità dinamica con una popolazione attiva che si attesta su percentuali molto alte.

**OFFERTA LANCIO**  
ricaricabile  
a partire da 6 Euro al mese

CHIAMATE MESSAGGI verso tutti E INTERNET illimitato

2 GB

**WIND**  
Più vicini.

**WIND FORMIGINE**  
Via Giardini Nord 74/76/78  
Formigine (Mo) Tel. 059 8751233

**WIND SPEZZANO di FIORANO**  
P.zza Falcone e Borsellino, 25-27  
presso Galleria Conad  
Tel. 0536 404274



# Il Comune, chi governa



Gli atti e i dibattiti delle sedute possono essere consultati sul sito [www.comune.formigine.mo.it](http://www.comune.formigine.mo.it). Le sedute sono video-riprese e possono essere seguite in diretta sul sito del Comune

**Il Consiglio comunale è l'organo di indirizzo e di controllo politico-amministrativo.** Gli atti fondamentali di competenza del Consiglio comunale riguardano: lo statuto e i regolamenti, i programmi, le relazioni previsionali e programmatiche, i piani finanziari, i pro-

grammi dei lavori pubblici, l'organizzazione degli uffici e dei servizi e la loro concessione, la partecipazione dell'Ente Locale alle società di capitale, l'istituzione e l'ordinamento dei tributi.

Composizione attuale del Consiglio comunale presieduto da **Guido Gilli**.

**Il Sindaco è il responsabile dell'Amministrazione**, nonché il legale rappresentante del Comune, ed esercita le funzioni di Ufficiale di Governo, secondo le leggi dello Stato. Nomina i componenti della Giunta e assicura il coordinamento politico-amministrativo relativamente all'attività degli Assessori. Il Sindaco **Franco Richeldi** è al secondo mandato elettorale.

## Composizione attuale della Giunta e relative deleghe

### Franco Richeldi

Sindaco con deleghe a: Mobilità, Patrimonio, Riqualficazione Urbana, Sicurezza, Personale e Affari Generali

### Antonietta Vastola

Vicesindaco con deleghe a: Politiche Scolastiche ed Educative, Centri educativi e Pari Opportunità, Attività Produttive e Commercio

### Mario Natalino Agati

Politiche Culturali, Castello, Partecipazione e Innovazione

### Renza Bigliardi

Politiche per la Sostenibilità Ambientale, Immigrazione-Integrazione e Turismo

### Maria Costi

Bilancio, Tributi, Politiche Sociali e Familiari

### Francesco Gelmuzzi

Urbanistica e Edilizia Privata

### Giuseppe Viola

Lavori Pubblici e Politiche Abitative, Politiche del Lavoro e della Formazione

### Federico Zini

Politiche Giovanili, Sport e Tempo Libero



**UFFICIO**  
HAI UNA PARTITA IVA?  
Diventa un nostro nuovo cliente, consegna alla cassa il coupon e all'acquisto riceverai uno **SCONTO 30%**  
\* Su tutto il materiale escluso: Informatica hardware e prodotti in promozione.

**REGALO**  
Consegna alla cassa il coupon per ricevere un esclusivo sconto. Utilizzabile su tutti gli articoli da regalo presenti nei nostri punti vendita. Promozione valida fino al 31/12/2014 **SCONTO 15%**  
\* Escluso prodotti già in promozione.

**Office MARKET**

Tutto per l'ufficio, per la scuola e per i tuoi regali  
forniture ufficio, arredo uffici, toner e cartucce originali e compatibili, stampanti, centro copie specializzato, partecipazioni, bomboniere, articoli da regalo, articoli di pelletteria, tutto il necessario per la scuola dall'asilo all'università, e tanto altro ancora.

OFFICE MARKET SRL  
Via Statale, 208 a/b  
41042 Spezzano di Fiorano (MO)  
Tel. 0536 843095  
Fax. 0536 845681  
Mail: clienti.sp@office-market.it

OFFICE MARKET SRL  
Via Giardini Nord, 34  
41043 Formigine (MO)  
Tel. 059 570112  
Fax. 059 572857  
Mail: clienti.for@office-market.it

[www.office-market.it](http://www.office-market.it)  
ci trovi anche su facebook e twitter

**School CARD**

Sconti **dal 10% al 15%**  
**RISERVATI A TUTTI GLI STUDENTI**

scopri come ricevere la **'School Card'** nei nostri punti vendita

## Il Comune al servizio del cittadino



### Comunicazione e Trasparenza

Il Comune ha adottato il **Piano della Comunicazione**, indispensabile per sviluppare la relazione con il cittadino, potenziare e armonizzare i flussi di informazione verso l'interno e verso l'esterno dell'Ente, concorrere ad affermare il diritto dei cittadini ad un'efficace comunicazione e trasparenza dell'azione amministrativa. È stato approntato il primo **Programma triennale per la trasparenza e l'integrità** sviluppato con tutte le azioni previste dalla nuova legge sulla trasparenza, che prevede la pubblicazione di un'ampia serie di dati, tra i quali i redditi degli amministratori e le loro proprietà, tutti i dati relativi a dirigenti e dipendenti, al patrimonio dell'Ente, ecc..

### Sportello del cittadino

È stato consolidato il servizio attraverso il quale i cittadini trovano in **un'unica sede**

polifunzionale le risposte alle loro pratiche, dalla più semplice alla più complessa, senza doversi spostare da un ufficio ad un altro della sede comunale. I servizi erogati sono: anagrafe e stato civile, ufficio relazioni con il pubblico, protocollo, istruzione, sociali, sport, servizi tecnici, tributi, commercio, sportello stranieri.

### Unione dei Comuni del Distretto Ceramico

È stata istituita l'Unione dei Comuni del Distretto Ceramico tra **Formigine, Fiorano, Frassinoro, Maranello, Montefiorino, Palagano, Prignano e Sassuolo**. Il Presidente è a rotazione annuale e il Consiglio è composto da consiglieri dei Comuni. Tutte le cariche non sono indennizzate. Le funzioni trasferite all'Unio-

### Sito Internet del Comune

È stato rinnovato il sito Internet del Comune (che viene aggiornato in tempo reale) al fine di renderlo più efficace.

La nuova piattaforma ha consentito di implementare nuovi servizi online e di avviare i più comuni social network (Facebook, YouTube, Twitter).

La comunicazione tra Comune e cittadini si avvale anche di strumenti consolidati come il periodico InForm, i comunicati, le newsletter e le bacheche istituzionali.

### Internet senza fili

Sono state attivate postazioni di Internet senza fili nei punti di maggiore aggregazione giovanile del territorio comunale (Villa Gandini, Piazza Calcagnini, Parco del Castello).

ne sono quelle dei sistemi informatici e telematici, della protezione civile, del servizio sociale e dello Sportello unico delle attività produttive (Suap).



210 dipendenti nel 2009



202 dipendenti in forza all'Ente al 31/12/2013

Ridotta la spesa di personale:  
**-447 MILA EURO**

### Le risorse umane del Comune

Il Comune ha messo in atto un'importante **opera di razionalizzazione** che ha portato ad una progressiva **riduzione del numero dei dipendenti** e della conseguente spesa di personale.



**Bosimpianti s.r.l** - Via Pascoli, 84 41043 Formigine (MO) - Tel.059 573636 - Fax 059 579379  
BOSI ALBERTO Cell. 335 6126649 - www.bosimpiantisrl.it - info@bosimpiantisrl.it

**Impianti termo idraulici**

**Impianti di condizionamento**

**Manutenzione C. Termiche**

Autofficina **SPEED CAR MOTORS**



Autofficina Autorizzata Renault e Dacia

SPEED CAR MOTORS s.r.l speedcarmorgan@libero.it  
Via A. Moro, 8 Tel. e fax 059 55.85.01  
41043 FORMIGINE (Mo) C.F. e P.IVA 03494210366



# La gestione delle risorse

25 euro in meno a cittadino grazie alla lotta all'evasione

Recupero 2013 oltre 845.000 euro



## Contributi e sponsorizzazioni

Importante è stato l'apporto delle imprese presenti sul territorio nel sostenere i progetti dell'Amministrazione, con un risultato non trascurabile che si è concretizzato in **735.000 euro di sponsorizzazioni** raccolte nel periodo 2009/2013 su iniziative di vario genere (culturali, sportive, economiche, ecc.).

La **Fondazione Cassa di Risparmio di Modena** è stata il "principale finanziatore privato" del Comune.

Nel triennio 2009-2013 ha cofinanziato opere quali le ristrutturazioni di Villa Sabattini (400.000 euro), del nido Barbolini (1 milione di euro), la realizzazione della scuola primaria di Magreta (800.000 euro), dell'Auditorium "Spira mirabilis" (500.000 euro) e della Residenza per Anziani presso l'ex Ospedale (700.000 euro).

## E ... come equità

L'equità delle politiche tributarie e tariffarie è un valore che il Comune ha perseguito con efficacia al fine di creare una condizione di giustizia tra i cittadini che utilizzano i servizi pubblici e che sono nelle medesime condizioni socio-economiche.

## Obiettivo trasparenza

Promossa una campagna di comunicazione volta a rendere il bilancio del Comune uno strumento disponibile e comprensibile per tutti.

## LE ENTRATE TRIBUTARIE NETTE 2013

IMU  
Recupero ICI  
Addizionale IRPEF  
TARES  
Pubblicità e affissioni

**TOTALE\* 18.968.000**

\*Le entrate tributarie sono state conteggiate al netto della quota che si "trattiene" lo Stato

## Il bilancio del Comune

Le manovre degli ultimi anni **hanno inciso fortemente sull'importo dei fondi destinati agli Enti locali**, minando alla base la capacità di programmazione e la tenuta dei bilanci delle Amministrazioni.

Quanta IRPEF dei cittadini formiginesi rimane sul territorio?  
**SEMPRE MENO!**



## Patto di stabilità

Il Comune è riuscito a rispettare il **Patto di stabilità** che rappresenta un vincolo nazionale di finanza pubblica e quindi un **obiettivo primario della gestione finanziaria dell'Ente locale**.

*Onoranze Funebri*  
**ROVATTI**

**"La certezza di un rapporto serio, la soluzione più adeguata, la sicurezza della vicinanza di un professionista"**

AGENZIA ONORANZE FUNEBRI ROVATTI - Via Carandini 9/11 Formigine (MO)  
Tel: 059556309 | Cell: 335 6361212- 335 6484648 | E-mail: info@onoranzefunebrirovatti.it



# Bilancio di previsione 2014

La parte dei servizi coperta con fiscalità generale nel 2013 ha superato i 2 milioni di euro

## ENTRATA



Entrate correnti: TRIBUTARIE, CONTRIBUTI, EXTRATRIBUTARIE	Entrate da: ALIENAZIONE DI BENI, CONTRIBUTI C/IMPIANTI, ONERI DI URBANIZZAZIONE	MUTUI
29.914.118	1.453.929	0

**TOTALE ENTRATE 31.368.047 EURO**

## SPESA



SPESA CORRENTI	SPESA DI RIMBORSO DI PRESTITI	SPESA PER INVESTIMENTI
28.337.918	1.576.200	1.453.929

**TOTALE SPESE 31.368.047 EURO**

## DISAVANZO SPESE ENTRATE

2009	sbilancio 2.595.788 % coperta da rette 37,02
2010	sbilancio 2.597.851 % coperta da rette 38,61
2011	sbilancio 2.359.027 % coperta da rette 40,95
2012	sbilancio 2.228.007 % coperta da rette 42,74
2013	sbilancio 2.118.000 % coperta da rette 44,65
prev. 2014	sbilancio 2.077.902 % coperta da rette 45,18

**44,75%**



Tasso medio di copertura dei servizi da tariffe

**OGNI  
100 EURO**



L'utente paga poco più di **44 EURO**

Per ogni 100 euro di spesa per erogare servizi come nido, mensa, trasporto scolastico, centri estivi, assistenza domiciliare, l'utente paga poco più di 44 euro, il resto grava sulla collettività. Il disavanzo nel 2013, ovvero la differenza tra costi sostenuti per erogare servizi e tariffe corrisposte dagli utenti, ha superato i 2 milioni di euro. Nel corso dell'ultimo quinquennio sono state messe in campo azioni di efficientamento che hanno permesso di recuperare il disavanzo per circa il 20%.

È LA QUALITÀ CHE FA LA DIFFERENZA

**Caseificio San Bartolomeo**  
SOC. COOP. AGRICOLA





Soc. Coop. Agricola San Bartolomeo - Via Sant'Antonio, 24 Formigine (MO)  
 Orario: Mattino: 8.00 - 13.00 - Pomeriggio: 16.00 - 19.30 - chiuso la domenica  
 Tel. 059/570756 - Fax. 059/5771344 - www.coopsanbartolomeo.com - info@coopsanbartolomeo.com

**PARMIGIANO REGGIANO - YOGURT - RICOTTA FRESCA TUTTI I GIORNI**  
**TOSONE - BURRO - CACIOTTA DI MUCCA**  
**VINI - SALUMI - ACETO BALSAMICO - SALSE, MARMELLATE E TANTO ALTRO**

**OGNI SETTIMANA  
UNA PROMOZIONE**



# Come vengono utilizzate le Tasse dei cittadini

## ENTRATE TRIBUTARIE NETTE 2013



IMU	8.933.000
Recupero ICI	540.000
Addizionale IRPEF	3.380.000
TARES	5.960.000
Pubblicità e affissioni	155.000

**TOTALE**  
**18.968.000**  
**EURO**

## SPESE CORRENTI NETTE 2013



Sicurezza	1.165.000
Illuminazione Pubblica	700.000
Verde	602.000
Ambiente	488.000
Viabilità	604.000
Scuola*	3.392.000
Servizi Sociali*	4.571.000
Cultura E Sport*	1.483.000
Gestione Rifiuti	5.960.000
Manutenzione Patrimonio	849.000

**TOTALE**  
**19.814.000**  
**EURO**

\* Spese al netto delle entrate da rette  
\*\* Le spese correnti totali 2014 ammontano a 28,3 milioni di euro

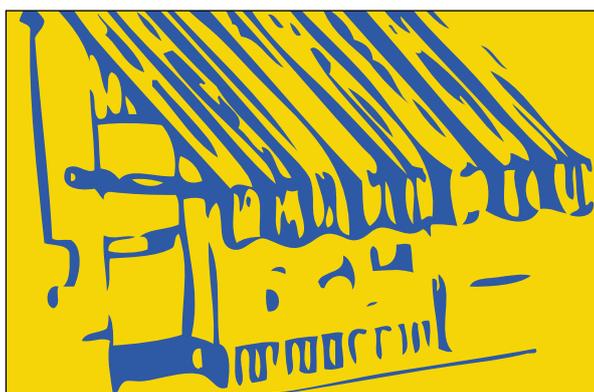


### Le spese correnti

Il Comune impiega le risorse reperite per garantire l'erogazione di servizi pubblici e il funzionamento della macchina amministrativa. Le principali spese sostenute riguardano i costi per l'erogazione di servizi, la produzione o l'acquisto di beni, i trasferimenti ad Enti pubblici e privati, il personale e gli oneri finanziari.

### Spese corrente per abitante (dati 2012)

Le spese correnti per abitante sono inferiori alla media dei Comuni del Distretto, dei Comuni della Provincia e della Regione.



Per arredare la tua finestra...

## TENDAGGI SILVANA

Confezione a mano e montaggio di tende da interno e da sole, corredo per la casa

Tende da sole, zanzariere, veneziane e tutte le soluzioni per privati ed aziende

Formigine - Via Gandini, 23 - Tel. e Fax 059 558 253 - info@tendaggisilvana.it - www.tendaggisilvana.it

# Composizione spesa corrente



Dal 2009 al 2014 il Comune ha recuperato in efficienza, riducendo i costi della macchina amministrativa per investire maggiori risorse nei servizi alla persona

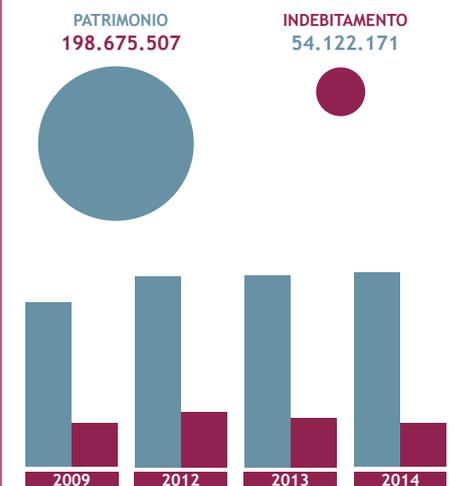


## Forme di finanziamento 2009/2014



Il Comune e la Formigine Patrimonio nel corso degli ultimi anni hanno sostenuto investimenti importanti riqualificando il territorio e rendendo Formigine una "città dove si vive bene". Per effettuare tali interventi è stato necessario ricorrere anche all'indebitamento. Il picco di indebitamento pro capite è stato raggiunto nel 2012 (in concomitanza con l'ultimazione dei lavori della nuova scuola primaria del capoluogo) ed è in riduzione dal 2013.

## Andamento patrimonio e indebitamento 2009/2014





41043 Formigine (MO)  
Via dell'Industria, 18/12  
Tel. 059 55.88.66 (2 linee r.a.)  
Fax 059 55.62.88  
www.tintorrievalli.it  
E-mail: info@tintorrievalli.it



**IMPIANTI TECNOLOGICI:**  
ELETTRICI • IDRAULICI  
RISCALDAMENTO • CONDIZIONAMENTO  
SOLARE TERMICO • FOTOVOLTAICO  
GEOTERMIA • COGENERAZIONE



**TONI ANGELO**  
Vendita e Riparazione

- ELETTRODOMESTICI
- TV - HI FI
- IMPIANTI DI CONDIZIONAMENTO
- ANTENNE TERRESTRI E SATELLITARI

Via Battezzate, 79 - 41040 CORLO di Formigine (MO)  
Tel. 059 572350 - Cell. 339 6512393



## Gli investimenti 2009/2014



I principali investimenti realizzati nell'ultimo quinquennio sono stati effettuati dalla **Formigine Patrimonio Srl**: unico socio è il Comune che esercita il controllo e il coordinamento dell'attività della società. Le principali decisioni devono essere autorizzate dal Consiglio comunale a garanzia del governo pubblico dell'a-

zienda. Proprio perché la società viene gestita come se fosse parte integrante del bilancio del Comune, l'Amministrazione ha fatto sì che raggiungesse e mantenesse l'equilibrio economico.

Di seguito i principali investimenti realizzati nel periodo 2009-2013 e quelli programmati per il 2014.

	<b>Realizzazione nuove scuole primarie a Formigine e Magreta</b>	<b>15.820.000</b>
	<b>Adeguamento, realizzazione e ristrutturazione fabbricati, scuole e impianti sportivi</b>	<b>5.140.816</b>
	<b>Nuova sede municipale</b>	<b>2.388.000</b>
	<b>Strutture protette per anziani (ex ospedale e Opera Pia Castiglioni)</b>	<b>432.304</b>
	<b>Viabilità (manutenzioni, riqualificazioni...) ASFALTATI 10 KM DI STRADE</b>	<b>4.014.324</b>
	<b>Potenziamento illuminazione pubblica 934 NUOVI PUNTI LUCE IN 4 ANNI</b>	<b>174.876</b>
	<b>Manutenzione e riqualificazione verde pubblico 5 NUOVI PARCHI E 74 MILA MQ IN PIU' DI VERDE</b>	<b>865.000</b>
	<b>Acquisti arredi, attrezzature, automezzi e allestimento scuole</b>	<b>740.475</b>

**Totale 33.648.568**

**PAGLIANI**  
**GIGLIO & C. srl**

**SERVIZI ECOLOGICI**

Via Battezzate, 163 - 41043 CORLO di Formigine (MO)  
Tel. 059.55.43.07 - Fax 059.47.91.283 - Cell. 335.68.95.167  
www.spurghipaglianigiglio.it - e-mail: spurghi@paglianigiglio.191.it

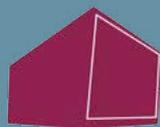


**SERVIZI ECOLOGICI**  
**SPURGHI CIVILI E INDUSTRIALI**  
**DISINFESTAZIONI - VIDEOISPEZIONI**  
**TRASPORTO RIFIUTI LIQUIDI E SOLIDI**



## 3 SCUOLE REALIZZATE IN 3 ANNI

**SCUOLA PRIMARIA CARDUCCI Formigine**  
Scuola elementare, palestra e auditorium



**SCUOLA PRIMARIA PALMIERI Magreta**  
Scuola elementare, palestra e auditorium



**NIDO BARBOLINI**



### Nido Barbolini

Il nido Barbolini è oggetto di un radicale intervento di recupero, condotto attraverso la quasi totale demolizione e ricostruzione delle strutture di elevazione ed al consolidamento della struttura in cemento armato delle fondazioni, per adeguarlo alle recenti normative antisismiche. Nell'ambito del progetto è prevista anche la riorganizzazione degli spazi interni al fine di renderli idonei all'accoglienza di sezioni di scuola dell'infanzia, in un'ottica di razionalizzazione delle strutture e delle risorse disponibili.

## Le opere pubbliche

### Scuola primaria Carducci

L'edificio, inaugurato a settembre 2012, è in grado di accogliere un massimo di 25 classi. Ogni aula ha dimensioni tali da potere ospitare fino a 30 alunni e sono presenti laboratori, una biblioteca, spazi per i servizi accessori come la ristorazione scolastica, il pre-scuola ed il post-scuola, la sala insegnanti, uffici per la segreteria e la direzione didattica, la palestra ed un auditorium. La struttura è antisismica e si caratterizza anche per l'innovazione tecnologica attraverso l'installazione di pannelli solari e fotovoltaici e caldaie a condensazione.

### Scuola primaria Palmieri

È stata inaugurata nel settembre 2011 ed è articolata in 3 corsi per complessive 15 classi oltre ad aule per laboratori ed attività interciclo, una palestra, una mensa attrezzata ed un auditorium con più di 150 posti, tutti fruibili dalla cittadinanza grazie ad ingressi dedicati. La scuola è stata progettata secondo le vigenti normative in materia antisismica e le tecnologie impiantistiche adottate permettono un risparmio energetico con ridotti consumi di combustibile e dei costi di gestione.

### CENTRI PER DISABILI

RISTRUTTURAZIONE  
VILLA SABBATINI



Sono stati portati a termine i lavori del primo e del secondo stralcio per la ristrutturazione ed il consolidamento del complesso di Villa Sabbatini, dove ha sede l'omonimo centro diurno socio-riabilitativo per disabili, e dove sono presenti spazi utilizzati anche per l'ospitalità nell'ambito dei progetti di solidarietà internazionale, di mobilità europea e di iniziative culturali.

**D's**  
**Dadda's**  
Pizza & Soul

CHIUSO IL MARTEDÌ

Tel. 0536.858190

Via Chiaviche, 2/G 42014 CASTELLARANO (RE)

**BOUTIQUE ESCLUSIVA PER CANI E GATTI, ALIMENTI ED ACCESSORI DELLE MIGLIORI MARCHE, TOELETTATURA E SERVIZIO DI DOG E CAT SITTING.**

**gRaffi & impronte**



**CASINALBO**  
Via Bramante 1a Tel. 059 551880

**Modena**  
Via Allegri 199 Tel. 059 359959



Finanziati lavori di manutenzione straordinaria su edifici per oltre

**4 milioni di euro**  
nel periodo 2009-2013

## Le opere pubbliche

**CENTRO  
DI PRODUZIONE  
PASTI**

**GESTIONE DEL CENTRO  
IN PROJECT FINANCING**



È stato realizzato il nuovo centro che comprende, nella sua gestione, la produzione, il confezionamento, il trasporto e la fornitura di pasti pronti per i nidi, le scuole dell'infanzia, le scuole primarie nelle singole sedi di distribuzione.

Il nuovo **centro di produzione pasti** risponde alle esigenze della ristorazione scolastica del territorio riducendo i tempi di percorrenza dei mezzi di distribuzione nelle varie scuole.

### Lavori di riqualificazione

Sono stati effettuati importanti lavori di **riqualificazione nel tratto di via Piave/via Trento Trieste** che hanno previsto la demolizione di due edifici disabitati, la realizzazione di 17 posti auto, il ripristino del doppio senso di marcia in via Piave e la realizzazione di una rotonda semi sormontabile.

Un'area adiacente al centro storico del capoluogo, che ricomprende la **zona dell'ex cantina e la via San Giacomo**, è attualmente in fase di riqualificazione. A Casinalbo sono iniziati i lavori per il definitivo **tom-**

**bamento del canale retrostante l'edificio denominato Ca' Longa.**

È in fase di realizzazione la **rotatoria all'intersezione tra via Giardini e via Monzani**. Questa opera consente l'attivazione dell'uscita del traffico veicolare proveniente da via Liandi su via Giardini in direzione Casinalbo e, contemporaneamente, segna l'inizio di un percorso di **riqualificazione del centro di Casinalbo** che coinvolge i percorsi pedonali, la pubblica illuminazione, l'arredo urbano e le aree verdi residuali alla viabilità.



**Seven Design**

SOLUZIONI IN CARTONGESSO | PROGETTAZIONE D' INTERNI

*Diamo forma al tuo stile.*



Isolamento  
termico  
(Cappotto interno)



Isolamento  
acustico



Isolanti  
naturali



Pietra  
ricostruita



Illuminazione  
integrata



Decorazioni  
murali

Arceto (RE) tel. 333 5832673 seven-design@libero.it www.seven-design.it



## MOBILITÀ PIÙ SCORREVOLE



Con l'inizio delle attività didattiche nella nuova scuola primaria di Magreta, è stata realizzata una nuova rotatoria all'incrocio tra via Mazzacavallo, via Don Franchini e via Strozzi, che ha permesso l'eliminazione anche dell'ultimo semaforo in funzione nella frazione. Il sistema di rotatorie e pista ciclabile nella zona di via Ghiarola-via Grandi-piazza Roma a Formigine ha consentito l'eliminazione dell'impianto semaforico posto all'incrocio tra via Ghiarola-via Grandi, attraverso la realizzazione di una rotatoria e la costruzione di un percorso ciclo-pedonale lungo via Grandi. Il Comune ha recentemente sottoscritto un accordo con Regione Emilia Romagna, FER, AMO e Provincia di Modena per la progettazione e realizzazione di infrastrutture stradali finalizzate al superamento delle interferenze oggi esistenti tra la linea ferroviaria Modena-Sassuolo e la viabilità locale. Tra

Percorsi ciclopedonali protetti  
**37 Km**

**3,4 milioni** stanziati nel periodo 2009/2013 per interventi di manutenzione e riqualificazione strade

Nuove rotatorie

queste opere rientrano le rotatorie sulla via Giardini a Casinalbo (via Giardini-via Monzani e via Giardini-via Radici), l'installazione delle barriere di sicurezza sul passaggio a livello di via Liandi e la realizzazione di un attraversamento ciclo-pedonale sul passaggio a livello di via Ferrari a Formigine. È in fase di ultimazione l'accordo con il Comune di Modena per la realizzazione della pista ciclabile di collegamento con l'ospedale di Baggiovara: consentirà di creare un unico collegamento ciclabile tra Modena e Formigine. Per la sua realizzazione, la Fondazione Cassa di Risparmio di Modena ha concesso un importante contributo. L'attività di manutenzione straordinaria ha riguardato interventi volti a migliorare la mobilità ciclo-pedonale e la sicurezza dei cittadini, oltre a riqualificare tratti specifici di viabilità che hanno evidenziato particolari criticità.

## LABORATORI PARTECIPATI



A Casinalbo è stato costituito un laboratorio di progettazione urbana partecipata per la riqualificazione dell'area dell'ex salumificio Maletti. L'obiettivo del laboratorio è stato quello di definire e proporre al Comune, le linee guida e i criteri generali necessari alla stesura del bando per un concorso di idee denominato "Una nuova centralità per Casinalbo".

## Riqualificazione del centro di Magreta

La Fondazione Franchini Palmieri di Magreta e la Fondazione Opera Pia Muller di Modena, in collaborazione con il Comune, hanno bandito un concorso di idee finalizzato alla redazione di progetti per la riqualificazione degli spazi compresi tra l'area parrocchiale di Magreta e piazza Kennedy, tra via Don Franchini sud, via Fossa, sino al confine con il torrente Fossa, allo scopo di trovare una risposta alle necessità sociali, culturali, residenziali e commerciali della frazione.



Sempre in movimento...  
per un mondo pulito

# Bettelli Recuperi Srl

GESTIONE RIFIUTI




Bettelli Recuperi S.r.l. - Formigine (Mo) - Via Quattro Passi, 68/70/72/74 - 41043 Formigine (Mo) - Tel. 059 558819 r.a. - Fax 059 552839 - info@bettelli.it - www.bettellirecuperi.it



## La qualità territoriale e la tutela dell'ambiente



### PSC RUE



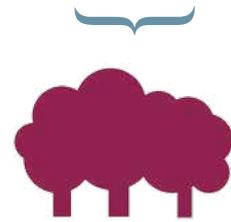
Nel 2010 ha preso avvio l'iter che ha portato nel 2013 all'approvazione del Piano Strutturale Comunale (PSC) e del Regolamento Urbanistico Edilizio (RUE). Il PSC è stato redatto all'insegna del contenimento dell'espansione edilizia e della riqualificazione del tessuto urbano esistente. Il Piano punta quindi alla qualità, alla tutela e alla salvaguardia dell'ambiente, alla permanenza di una dimensione rurale importante. La novità assoluta del Piano è l'introduzione del cosiddetto Pacchetto Famiglia che prevede una serie di agevolazioni in particolare per anziani e bambini.

### PSC E RUE PARTECIPATO E CONDIVISO



Numerose sono state le iniziative promosse dal Comune e rivolte alla cittadinanza, tra le quali, oltre ai vari Consigli di Frazione, l'apertura di uno speciale sportello informativo itinerante nel quale i tecnici comunali hanno dato consulenza ed assistenza ai cittadini delle singole frazioni, con l'intento di semplificare le procedure. L'informazione nei confronti della cittadinanza si è concretizzata con due giornate di "Urbanistica Open Day", durante le quali amministratori e tecnici sono stati a disposizione dei cittadini per illustrare i contenuti del nuovo PSC-RUE, e una giornata informativa sugli "Ecobonus", ovvero il sistema di incentivi per le ristrutturazioni edilizie, le riqualificazioni energetiche e gli interventi di consolidamento sismico degli edifici.

### PARCHI RURALI



Sono stati attivati il Parco Rurale Ovest corrispondente all'area sud-ovest del territorio, compresa tra via Battezzate e via Fossa, e il Parco Rurale Est, tra Formigine e Colombaro.

### BIMBIBUS



**"BIMBIBUS, ANDIAMO A SCUOLA A PIEDI CON GLI AMICI"**

È un progetto ormai consolidato in tutte le scuole primarie del territorio. Fino ad oggi sono stati percorsi dal Bimbibus oltre 49.000 km. e si può stimare che non siano stati emessi 98.000 grammi di CO<sub>2</sub>, pari a 1.260 mq. di foresta.



**CITTÀ PER IL VERDE**

Il Comune ha ricevuto una menzione speciale per la 3° categoria (Comuni da 15.000 a 50.000 abitanti) nell'ambito del prestigioso premio "La Città per il Verde"



**Educazione ambientale**

Due le linee di intervento dell'Amministrazione: delega agli Ispettori Ambientali Volontari Comunali in collaborazione con il Servizio Ambiente, per individuare le violazioni al regolamento per la raccolta dei rifiuti; coinvolgimento del gruppo zonale delle Guardie Ecologiche Volontarie in coordinamento con la Polizia Municipale.

L'obiettivo è quello di monitorare e mappare le aree del territorio nelle quali l'abbandono dei rifiuti è abituale o il loro conferimento avviene in modo scorretto.

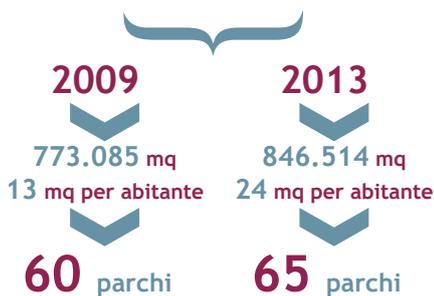
È stata poi sottoscritta una convenzione integrativa con le Guardie Ecologiche Volontarie per la gestione del Centro Educazione Ambientale (CEA).

Importante è anche il contributo degli Ecovolontari che svolgono un ruolo fondamentale con la cittadinanza per la diffusione di una cultura ecologica.

Formigine si mantiene nel gruppo di testa dei Comuni modenesi virtuosi nella raccolta differenziata dei rifiuti. L'obiettivo di superare la quota del 65% di raccolta differenziata dei rifiuti è stato raggiunto con due anni di anticipo rispetto a quanto stabilito dall'Unione Europea.



**VERDE PUBBLICO**



Il patrimonio verde del Comune di Formigine si presenta vario e articolato fra parchi storici e attrezzati, aree naturalistiche e scolastiche, verde di quartiere, aree cimiteriali e giardini. La sua manutenzione risulta, quindi, particolarmente complessa. Sono stati pertanto approvati due strumenti amministrativi volti a favorire il coinvolgimento del volontariato nella gestione ordinaria di piccole aree verdi.

**SORGENTE URBANA**



**Litri erogati (media giornaliera):**  
**1.080**

**Totale litri erogati dall'attivazione:**  
**738.387**

**N. bottiglie risparmiate:**  
**492.258**

**Risparmio annuo famiglie:**  
**134.583 euro**

È stata installata in piazza Ravera una sorgente urbana (casa dell'acqua). L'acqua proveniente da questa fontanella pubblica è costantemente controllata.

**CANILE INTERCOMUNALE**



**1.094** Cani e gatti  
dati in adozione nel periodo  
2010-2013

Proseguono le attività didattiche del Centro Educazione Ambientale (CEA) rivolte alle scuole di ogni ordine e grado del territorio.

Nel 2012 è stato realizzato un intervento di sistemazione dell'area verde di pertinenza del CEA per offrire agli studenti l'opportunità di entrare in contatto con la natura.



## SICUREZZA DEI CITTADINI

2009 > 209 incidenti  
2013 > 173 incidenti

L'attività di prevenzione sugli incidenti stradali svolta dalla Polizia Municipale ha generato un favorevole andamento del fenomeno infortunistico. Le azioni preventive sulla strada sono integrate dalla realizzazione di programmi di educazione stradale nelle scuole e da iniziative di sensibilizzazione sui comportamenti alla guida ad alto rischio, per esempio l'assunzione di alcol e sostanze psicotrope, e sul trasporto protetto dei bambini sui veicoli.

## PATTO DEI SINDACI

20 | 20 | 20

20% di CO<sub>2</sub> nel 2020

(approvato con delibera di Consiglio 73/2011)

Il Comune ha sottoscritto il Patto dei Sindaci proposto dalla Commissione Europea volto a porre in essere una serie di misure atte a contrastare l'eccessivo sfruttamento delle risorse ambientali. L'obiettivo è quello di ridurre entro il 2020 le emissioni di CO<sub>2</sub> di oltre il 20%, ricorrendo alle fonti di energia rinnovabile.

### Il Settembre Formiginese

Il programma del Settembre Formiginese è sempre predisposto alla promozione delle eccellenze locali, coinvolgendo le realtà produttive locali e le associazioni presenti sul territorio. La sfida è stata quella di mantenere, anche negli anni di crisi, gli standard qualitativi e le aspettative sia della cittadinanza che, in particolare, del mondo economico che vede in questa rassegna la possibilità di una efficace valorizzazione della propria attività.

### La semplificazione amministrativa

Con l'emanazione del DPR 160/2010 è stata riformata l'intera disciplina dello Sportello Unico per le Attività Produttive, che diventa l'unico soggetto pubblico di riferimento territoriale per tutti i procedimenti che abbiano ad oggetto l'esercizio di attività produttive in senso lato e di prestazione di servizi.

Dal 2011 lo Sportello Unico per le Attività Produttive ha gestito, in forma esclusivamente telematica, i procedimenti unici relativi agli impianti produttivi e all'avvio e all'esercizio dell'attività di impresa.

### ATTIVITÀ POLIZIA MUNICIPALE

	2009	2013
Rilievo incidenti stradali	209	173
Controlli di polizia commerciale	84	97
Violazione regolamenti comunali	76	123
Controlli di polizia edilizia	83	81
Sopralluoghi in materia ambientale		546
Informative all'Autorità Giudiziaria	52	69

### EDUCAZIONE STRADALE

Numero ore lezioni	113	184
Numero classi coinvolte	51	45

### VIGILANZA SCUOLE

Media ore presenza	22	22
Operatori turno mattino	7	5
Operatori turno pomeridiano	5	3




**HONDA**  
ASSISTENZA AUTORIZZATA

**INIZIA LA STAGIONE..  
PASSA PER UN CHECK-UP  
GRATUITO ALLA TUA MOTO**



Via Righi 1 Corlo di Formigine(MO) 41043 Tel-059572058



## VOLONTARI PER LA SICUREZZA



**60**

volontari della sicurezza

**6.000**

ore di servizio in un anno

È stata consolidata l'attività dei Volontari per la Sicurezza che consiste nel presidio di alcuni plessi scolastici nelle ore di entrata ed uscita degli alunni, nel supporto alla Polizia Municipale in occasione delle numerose manifestazioni sul territorio. Inoltre, in servizi di controllo urbano e in attività di sorveglianza dei parchi cittadini, dei cimiteri e di altre aree pubbliche, anche in collaborazione con le Guardie Ecologiche Volontarie della Provincia.

Viene svolta anche un'attività di segnalazione agli uffici preposti di situazioni di degrado e di potenziale pericolo per i cittadini.

## Patto civico per la legalità

**FORMIGINE**  
comunità coesa e  
con un cuore grande

**MENZIONE D'ONORE**  
per l'azione di solidarietà  
nell'area colpita  
dal terremoto

Il 19 luglio 2011 è stato sottoscritto, con l'adesione dei principali attori economico-sociali del territorio, il Patto civico per la legalità finalizzato alla promozione diffusa e responsabile del valore della legalità e della prevenzione dell'infiltrazione della criminalità organizzata.

Il documento si fonda sul comune convincimento che tutti i fenomeni di illegalità riducono la libertà individuale e collettiva, sono elemento di distorsione dell'economia sana e compromettono il futuro della comunità, dei giovani e delle future generazioni.

**UN AIUTO PER  
CONCORDIA** } **Raccolti oltre  
40.000** euro

Il Comune di Concordia ha insignito Formigine della menzione d'onore per la tempestiva collaborazione messa in atto in occasione degli eventi sismici del 2012: oltre 90 missioni compiute da giugno 2012 a marzo 2013 che hanno coinvolto più di 10 dipendenti comunali; oltre 40.000 euro raccolti con l'attivazione del conto corrente "Formigine per Concordia" al quale hanno contribuito associazioni e singoli cittadini; circa 300 quintali di materiale consegnati dalle associazioni e dai volontari; sottoscrizione di un protocollo operativo per l'assistenza tecnica in cantieri pubblici per la ricostruzione di opere varie.

## Piano comunale di Protezione Civile

È stato adottato ed è operativo il Piano comunale di Protezione Civile che ha lo scopo di dotare la comunità di un adeguato strumento di pianificazione delle emergenze affinché le strutture, i mezzi e le attività siano il più possibile coordinate ed efficaci. Sono state sottoscritte le convenzioni con le associazioni di volontariato che fanno parte del sistema di Protezione Civile e del controllo del territorio, per l'assegnazione delle sedi nell'area di via Quattropassi.



## Le politiche per le famiglie



Nel corso del mandato, il Comune ha impegnato annualmente il 50% delle risorse a bilancio, a sostegno dei servizi alla persona.

Nel periodo 2009/2013 il Comune ha investito 54,5 milioni di euro per finanziare i servizi alla persona.

**SPESE  
CORRENTI**



**51%**

servizi alla persona

### Nidi d'infanzia

Per quanto riguarda i nidi d'infanzia, l'obiettivo è stato quello di garantire la risposta alle famiglie con un servizio di qualità, ma contenendo i costi e differenziando l'offerta, in direzione di una maggior flessibilità.

### NIDI D'INFANZIA

	a.s. 2009/10	a.s. 2012/13
N° posti comunali	264	212
N° posti nido privato convenzionato	40	39
% posti su popolazione 0/3 anni	29%	25%
% domande soddisfatte	100%	88%
Risorse stanziare per bambino	2.027.300	1.874.800
Costo mensile per bambino- euro	800	854
% copertura costi	30,24%	33,79%

## Servizi per l'accesso e diritto allo studio

Le politiche scolastiche, messe complessivamente in atto dal Comune, hanno teso ad affermare la centralità della scuola e dei percorsi educativi. Grazie ad interventi di razionalizzazione, riorganizzazione, attivazione di collaborazioni ed intese pubblico/privato, è stato possibile mantenere gli standard di qualità ed il livello di risposta alla domanda di servizi scolastici, nonostante la condizione di crisi economica e sociale, la crescente carenza di risorse da trasferimenti statali ed i vincoli di bilancio a cui gli Enti Locali sono soggetti.

	Numero Scuole	Numero Alunni a.s. 2009/10	Numero Alunni a.s. 2013/14
<b>SCUOLE INFANZIA STATALI</b>	5	570	538
<b>SCUOLE INFANZIA PARITARIE</b>	4	519	514
<b>SCUOLE PRIMARIE STATALI</b>	5	1.687	1.764
<b>SCUOLE SECONDARIE 1° GRADO</b>	3	1.034	1.083
<b>TOTALE</b>		<b>3.810</b>	<b>3.899</b>

# HOBBY MARKET

## LEGNA E PELLETT DA ARDERE CERTIFICATI, SICURI E DI QUALITA'

**CONSEGNE A  
DOMICILIO**

AGENZIA L'AGRICOLA S.n.c.  
Via Quattropassi, 19 - 41043 FORMIGINE  
Tel. 059.558.130 - Fax 059.571.250 - info@agricolasali.it

**RIVENDITORE AUTORIZZATO LIQUIGAS**

## Servizi scolastici



## Piano per il diritto allo studio:

a.s. 2009/10  
3.840.680 euro

a.s. 2013/14  
3.971.837 euro

oltre 1.000 euro per alunno

		a.s. 2009/10	a.s. 2012/13
<b>SOSTEGNO HANDICAP</b>	N° interventi assistenziali per handicap	61	81
	N° ore settimanali di assistenza per handicap	1.012	1.107
	N° ore complessive annuali	36.635	39.445
	N° progetti tutor	12	15
	N° ore settimanali tutoraggio	205	136
	Spesa sostegno handicap - euro	845.180	845.800
<b>TRASPORTO SCOLASTICO</b>	N° iscritti al servizio	536	575
	Costo medio a utente - euro	752	734
	% copertura costi trasporti	23,30%	35,72%
<b>MENSA SCOLASTICA</b>	N° pasti consumati	238.422	242.694
	N° utenti (media giornaliera)	1.288	1.307
	% copertura mensa	80,90%	94,20%
	Costo medio pasto - euro	5,34	5,23
<b>PRE-POST SCUOLA</b>	N° utenti pre scuola	354	382
	N° utenti post scuola	196	216
	% copertura servizio pre scuola	42,23%	56,43%
	% copertura servizio post scuola	48,60%	48,18%

## Centro per le famiglie

È stato sviluppato il Centro per le Famiglie come punto di incontro per singoli e gruppi che offre servizi di informazione, consulenza educativa, mediazione familiare e counseling, centro ascolto donne in difficoltà, percorsi per genitori e per coppie, iniziative di sensibilizzazione sul ruolo della famiglia, della genitorialità e dell'adolescenza, oltre ai servizi per l'infanzia: centro per bambini e genitori, spazio aperto per bambini in età 3/6 anni e ludoteca 3/10 anni.

### THE ORIGINAL ENGLISH SUMMER CAMP



**just  
WANNA  
have  
fun!**

**GIUGNO**  
da 8 a 13 anni   
English Experience  
Cowboy Ranch in Toscana

**LUGLIO**  
3/6 anni e 6/13 anni   
English Musical a Formigine



**È TEMPO DI ISCRIZIONI**  
Tel. 059 74 71 007

info@toddlers.it
www.toddlers.it



## CENTRO BAMBINI GENITORI

2009

2013

16

Presenza media per giorni apertura

21

## PRIMI PASSI

299

Numero presenze

195

## SPAZIO APERTO

4

Presenza media per giorni apertura

12

2009 1022



CENTRO PER LE FAMIGLIE  
n. accessi sportello

82



INIZIATIVE GENITORIALITÀ  
n. iniziative/incontri

62



CONSULENZA EDUCATIVA  
n. colloqui

30



CONSULENZA FAMILIARE  
n. colloqui

47



MEDIAZIONE FAMILIARE  
n. colloqui

18



ALTRI SERVIZI  
n. utenti  
Centro Ascolto Donne

2013 1649

107

75

35

52

9



Lo Spazio Giovani "C'entro anch'io" è uno dei più attivi e frequentati spazi stabili di aggregazione giovanile del territorio. Questo risultato è frutto anche della sua integrazione con la Biblioteca "Daria Bertolani Marchetti", la Biblioteca ragazzi "Matilda", la Sala prove musicali: tutti servizi che insieme costituiscono il Polo culturale/giovanile di Villa Gandini.

## Giovani europei

Sono stati realizzati numerosi scambi giovanili europei anche in collaborazione con le associazioni giovanili del territorio, nell'ambito del Programma Gioventù in Azione e sono stati organizzati momenti di condivisione di queste esperienze.

## SPAZIO GIOVANI

2009

2013

6.802 Numero utenti 6.705

16

Numero iniziative

21

## SALA PROVE MUSICALE

151

Numero utenti

156

**Oltre 220 ragazzi hanno partecipato ai progetti europei nel periodo 2009/2013**

## Servizio Civile Nazionale Volontario

Il Servizio Civile Nazionale Volontario continua ad essere un'esperienza privilegiata di coinvolgimento dei giovani nella società civile, per l'acquisizione del senso di appartenenza e responsabilità attiva, soprattutto nei confronti delle fasce più deboli della popolazione (anziani, disabili, minori). Sono stati elaborati progetti e selezionati volontari, sia cittadini italiani che cittadini stranieri (Servizio civile regionale).

## Servizio Volontario Europeo

È stata attivata una nuova opportunità per i giovani che consente loro di svolgere un'esperienza di volontariato in un altro paese europeo per un periodo che va da un minimo di 2 ad un massimo di 12 mesi, e al contempo di accogliere giovani europei a Formigine. Il Comune ha accolto nel 2012 il suo primo volontario europeo, proveniente dalla Francia, che ha collaborato con lo Spazio Giovani e l'Ufficio Europa.



## Alcuni indicatori di attività

2009 2013

### MINORI



232	Casi seguiti	205
23	Progetti di affido e sostegno familiare	17
9	Minori in comunità	6

### DISABILI



6	Numeri centri diurni	6
27	Ospiti centri diurni	37
11	Assegni di cura e gravissima disabilità	15

### ANZIANI



36	Ricovero di sollievo (beneficiari)	45
20	Pause di sollievo (beneficiari)	35
88	Assegni di cura	58

### DOMICILIARITÀ



119	Numeri utenti assistenza domiciliare anziani	180
-----	--	-----

## Il benessere sociale

Il Servizio Sociale per il quale ogni anno vengono stanziati 3 milioni di euro, è sempre più chiamato a rispondere ad un bisogno crescente di interventi e servizi, da ricondurre anche agli effetti della crisi economica che, oltre a destabilizzare situazioni familiari ritenute normali, aggrava ulteriormente il disagio vissuto da famiglie già fragili, proprio per la presenza di persone non autosufficienti.

## RISORSE STANZIATE



2009	➤	2.944.361
2010	➤	2.977.970
2011	➤	2.976.949
2012	➤	3.036.902
2013	➤	3.025.342

KEEP CALM



CALL HEIDI

Impatto visivo immediato, diretto, originale. Il messaggio pubblicitario, l'immagine istituzionale, la promozione, trovano il tono e i mezzi ottimali per raggiungere lo scopo.

heidicomunicazione.com



**TREKKING ITALIA**

Associazione Amici del Trekking e della Natura  
Sezione regionale dell'Emilia-Romagna

Ogni sabato e domenica trek giornalieri in partenza da Modena con ritrovo in Via Fanti ingresso Passaggio Porta Nord delle FS.



Per contattarci:  
cell. 338 9913045  
email [trekking.modena@gmail.com](mailto:trekking.modena@gmail.com)  
[www.bibliotecatrek.org/documentazione](http://www.bibliotecatrek.org/documentazione)

[f](https://www.facebook.com/Trekking.Italia.Modena) [Trekking.Italia.Modena](https://www.facebook.com/Trekking.Italia.Modena)

La quota di partecipazione è di 6 €, la quota associativa annuale è di 20 €. Segui il calendario delle nostre escursioni sul profilo FB oppure sul sito web!



Nel periodo 2009-2013 la spesa per gli interventi anticrisi ha superato i 6 milioni di Euro

## 2009-2013 SPESA PER MISURE ANTICRISI



	2009	2010	2011	2012	2013
CONTRIBUTI ORDINARI E STRAORDINARI	437.901	514.130	563.727	667.509	605.696
POLITICHE ABITATIVE	548.229	614.644	567.988	458.054	402.421
AGEVOLAZIONI RETTE	170.000	170.000	221.100	169.687	170.000
<b>TOTALE</b>	<b>1.156.130</b>	<b>1.298.774</b>	<b>1.352.815</b>	<b>1.295.250</b>	<b>1.178.117</b>

Nonostante il forte ridimensionamento dei trasferimenti statali e un contenimento delle entrate a disposizione, il Comune ha mantenuto gli impegni assunti, destinando risorse specifiche agli interventi anticrisi e attivandosi per recuperare fonti aggiuntive di finanziamento a sostegno dei propri progetti. Per questo sono stati richiesti finanziamenti specifici alla Fondazione Cassa di Risparmio, alla Regione Emilia Romagna, al Ministero del Lavoro e delle Politiche Sociali, alla Regione, ma anche a privati cittadini con la sottoscrizione di un conto corrente. Sono stati quindi messi in campo gli strumenti ordinari e straordinari per cercare di contrastare gli effetti negativi della congiuntura economica: accanto ai contributi continuativi e straordinari, al Fondo Affitti, ai prestiti sull'onore, è stato istituito il Fondo straordinario di Solidarietà. Sono stati proposti tirocini formativi e di orientamento e sono state introdotte nuove misure contenitive delle spese, sempre a sostegno e tutela del reddito delle famiglie, oltre alle ordinarie agevolazioni tariffarie.

## MISURE ANTICRISI



CONTRIBUTI CONTINUATIVI E STRAORDINARI

FONDO AFFITTI

PRESTITI D'ONORE

FONDO STRAORDINARIO DI SOLIDARIETÀ

TIROCINI FORMATIVI E DI ORIENTAMENTO

INTRODUZIONE DI MISURE A SOSTEGNO E TUTELA DEL REDDITO DELLE FAMIGLIE

AGEVOLAZIONI TARIFFARIE

## Le politiche abitative

Il problema della casa rappresenta una delle difficoltà crescenti per le famiglie, amplificato oggi dalla crisi economica, che non aiuta a rispettare i contratti di locazione o di mutuo. Il Comune ha investito risorse per favorire l'accesso e/o il mantenimento di alloggi sul libero mercato, soprattutto a fronte dell'incremento del numero di sfratti per morosità.

2009		2013
120	Numero appartamenti ERP locati	117
14	Numero minialloggi per anziani	13
11	Numero appartamenti privati locati	9
12	Numero appartamenti in convenzione Don Orione	12
548 mila euro	Totale risorse stanziare per Politiche Abitative	402 mila euro

INNOVATIVE IDEAS FOR INTERNET SITE

# area9ve

SITI WEB  
SEO  
SOFTWARE

Tel. 059 28 57 07  
info@area9web.net  
www.area9web.net

## P.B.E. COMMERCIALE S.R.L.

COMPONENTI E APPARECCHIATURE ELETTRICHE ED ELETTRONICHE PER AUTOMAZIONE INDUSTRIALE E CIVILE

P.B.E. COMMERCIALE srl - 41043 FORMIGINE (MO)  
Via Aldo Moro, 35 - Tel. 059 57.04.60 - 57.06.01 (r.a.)  
Fax 059 55.61.73 - E-mail: pbecom@tin.it



auditorium  
SPIRA MIRABILIS

## Cultura, sport e reti sociali

### La Biblioteca comunale

È una delle più frequentate della Provincia di Modena e rappresenta un luogo di incontro per i cittadini. I servizi sono aumentati anche grazie ad una logica di cooperazione tra le biblioteche a livello provinciale e di distretto.

Dal 2012, grazie alla collaborazione tra i Servizi sociali e la biblioteca, si è intrapreso un servizio di prestito a domicilio riservato agli utenti anziani e disabili a cura del Servizio di Assistenza Domiciliare del Comune. Ai lettori in difficoltà con le nuove tecnologie, è inoltre rivolto il progetto "Pane e Internet" per l'alfabetizzazione digitale e informatica.



**COSTO** 13,18  
**SERVIZIO**  
PER ABITANTE

**NUMERO** 19.960

**ISCRITTI**  
Il 54,20% della  
popolazione  
residente

**NUMERO** 92.085  
**PRESTITI**  
IN UN ANNO

### Il Castello

#### SALOTTO CULTURALE DELLA CITTÀ E RISORSA TURISTICA PER IL TERRITORIO

Sono stati organizzati numerosi eventi culturali come "We Can Cult" e concerti di musica classica, mostre di pittura, ceramica, fumetto e fotografia, presentazioni di libri con ospiti importanti della letteratura, della filosofia, del giornalismo e dell'arte. È attivo il Punto Informativo Turistico che accoglie i visitatori soddisfacendo le richieste di ospitalità e orientamento sul territorio. Nel 2010 il Museo del Castello è stato riconosciuto "Museo di qualità" dall'Istituto per i Beni artistici, culturali e naturali dell'Emilia-Romagna e fa parte del Circuito dei Castelli modenesi.

**WE CAN CULT** quasi 23.000 presenze in 4 edizioni



**VISITATORI** 80.000  
**CASTELLO** Media annuale  
**E PARCO**

**VISITATORI** 9.000  
**MUSEO** Media annuale

**NUMERO** 70  
**EVENTI** Media annuale  
**MATRIMONI**

### L'Auditorim "Spira mirabilis"

Nel 2013 è stato inaugurato il nuovo Auditorium di Formigine. La realizzazione è stata possibile grazie ai contributi ricevuti dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Modena e dalla Regione Emilia-Romagna. L'Auditorium è stato intitolato alla Spira mirabilis, la formazione musicale senza il direttore che ospita a Formigine dal dicembre 2007 giovani musicisti professionisti provenienti da ogni parte del mondo per studiare insieme ed offrire alla comunità il frutto di questo lavoro. La struttura ha una superficie totale di 850 mq circa ed accoglie 382 posti a sedere. Tra le caratteristiche tecniche, spiccano la camera acustica del palco progettata per un'ottimale diffusione del suono.

### Gli eventi culturali

Sono centinaia gli eventi culturali organizzati dal Comune rivolti a tutte le tipologie di pubblico (concerti, presentazione di libri e incontri con l'autore, attività per ragazzi, mostre, cinema all'aperto, rassegne teatrali) proposti durante tutto l'arco dell'anno. Grande importanza è stata riservata alla valorizzazione della memoria storica e delle tradizioni locali sia nel capoluogo che nelle frazioni. Ogni anno infatti si svolgono il Carnevale formiginese, giunto nel 2014 alla 57° edizione, e i Ludi di San Bartolomeo; manifestazioni che richiamano migliaia di visitatori, promosse con la partecipazione delle associazioni e dei singoli cittadini. La festa medievale dei Ludi, organizzata dalla Pro Loco, si tiene a fine agosto in occasione della Festa del Patrono San Bartolomeo ed è ormai diventato un appuntamento di grande richiamo.

### Pari opportunità

Il Centro di ascolto per donne in difficoltà e contro la violenza alle donne è uno dei principali servizi offerti dalla Commissione Intercomunale per le Pari Opportunità, nel corso del mandato. È attivo il tavolo operativo distrettuale per la prevenzione e il contrasto dei fenomeni di violenza contro le donne. Sono stati finanziati progetti per il sostegno delle madri in difficoltà. È stato sottoscritto un Protocollo d'intesa a livello distrettuale per prevenire, curare e perseguire la violenza contro le donne. È operativo un coordinatore tecnico della rete che svolge anche un'importante funzione di ascolto e prima accoglienza rivolto alle vittime, presso le sedi del Centro di Ascolto per donne in difficoltà. Il Consiglio comunale ha approvato il progetto di legge regionale ad iniziativa popolare per la creazione della rete regionale contro la violenza di genere.

### Promozione turistica del territorio

È stato realizzato il progetto distrettuale "Benvenuto Turista", un percorso formativo gratuito rivolto alle attività commerciali, agli operatori turistici locali, finanziato nell'ambito del Piano Turistico di Promozione Locale della Provincia di Modena. È stato sottoscritto un accordo attuativo con la Provincia nell'ambito del protocollo d'intesa dei Castelli di Modena, per la realizzazione di un progetto di promozione turistica "Suggerimenti tra le torri".



# Sport e volontariato



-  1 CENTRO NATATORIO
-  1 PALAZZETTO DELLO SPORT
-  1 STADIO
-  11 PALESTRE
-  10 CAMPI DA CALCIO
-  1 CAMPO DA RUGBY
-  1 ANELLO CICLABILE  
(Via Gatti)
-  1 PERCORSO PER IL TIRO CON L'ARCO
-  1 IMPIANTO POLIVALENTE INDOOR ("Cavazzuti") CAMPI DA TENNIS

## IMPIANTI SPORTIVI

Numero società sportive convenzionate per la gestione degli impianti

12

Numero ore annuali di utilizzo palestre/campi calcio

35mila

Numero manifestazioni organizzate/patrociate

113

## CENTRO NATATORIO

Frequenza giornaliera media

380

Numero tesseramenti

2.554

## IL VOLONTARIATO È UN TRATTO DISTINTIVO DELLA COMUNITÀ

Con ogni probabilità se si tenesse in giusto conto questo indicatore, Formigine salirebbe ai primi posti a livello nazionale per qualità della vita nella classifica che misura il benessere.

Abbiamo valorizzato il ruolo delle associazioni che sono più di 100 sul territorio e che svolgono attività di volontariato in campo sociale, culturale e sportivo. Il Comune ha siglato un Protocollo d'intesa con queste associazioni per instaurare un rapporto di collaborazione reciproca e ha consegnato Villa Benvenuti, la casa delle associazioni, che rappresenta un importante punto aggregativo per tutti coloro che vivono il volontariato.



## RETI SOCIALI

Numero convenzioni con associazioni per gestione sedi

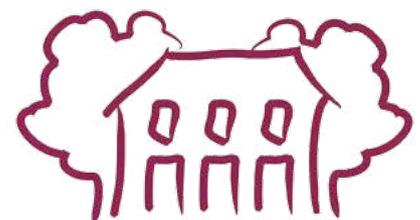
9

Numero strutture non sportive affidate ad associazioni

16

Registro Comunale Associazioni di promozione sociale

111



Casa delle Associazioni  
VILLA BENVENUTI

### I NUMERI DELLO SPORT

7.000 formiginesi praticano attività sportiva

52 impianti sportivi

100 manifestazioni

### Lo sport

Sono più di 7.000 i formiginesi che praticano sport a vari livelli. Si tratta di un numero davvero significativo ed in costante crescita, dovuto in modo particolare, al patrimonio impiantistico del quale il Comune può disporre. Sono infatti ben 52 gli impianti dislocati in maniera uniforme su tutto il territorio comunale, tra i quali:



**PARTITO  
DEMOCRATICO**

## 5 ANNI DI IMPEGNO PER FORMIGINE

**A**l termine di una legislatura è importante fermarsi un attimo, guardarsi indietro e riflettere sulle cose fatte per i nostri concittadini.

**Un bilancio sano e una macchina efficiente.** In questi anni lo Stato ha continuato a spendere più di quanto incassava e ha continuato a trattenere sempre più imposte dei cittadini restituendo sempre meno risorse ai Comuni per erogare servizi. Un federalismo rovesciato che a Formigine, dal 2009 ad oggi, ha portato ad una riduzione dei trasferimenti di circa 4 milioni di euro, con tagli trasversali che non hanno tenuto conto dell'alto numero di servizi erogati sul territorio. Cosa abbiamo fatto: riduzione della spesa per non aumentare le tasse, riorganizzazione della macchina comunale con riduzione dei costi e internalizzazione dei servizi, azzerato le spese per consulenze esterne, recupero di circa 850.000 euro di evasione fiscale. La costruzione di due scuole ha fatto lievitare il debito nei primi anni ma il rientro è già previsto nel bilancio di previsione 2014 approvato a dicembre 2013. Un debito e un bilancio che è sempre stato riconosciuto sostenibile dagli organi di revisione a differenza di bilanci di Comuni anche nostri vicini.

**Psc e Poc a consumo di suolo zero per il rispetto dell'ambiente.** Formigine aveva bisogno di un nuovo strumento urbanistico per il governo del territorio. È stato approvato il Piano Strutturale Comunale (PSC) seguendo alcuni principi fondamentali come il riequilibrio tra residenziale, produttivo e agricolo, incentivando la riqualificazione e rigenerazione del già costruito, limitando il consumo di nuovo suolo e semplificando la normativa urbanistica per i principi. Con il Piano Operativo Comunale (POC), abbiamo messo in pratica operativamente questi principi. Il tasso di raccolta differenziata è cresciuto superando il 65% grazie all'insegnamento di una cultura ambientale e all'impegno dei volontari

ambientali. Abbiamo sottoscritto il Patto dei Sindaci dove abbiamo preso impegni precisi per l'abbattimento dei gas effetto serra del 20% al 2020 puntando su energie rinnovabili ed efficienza energetica. **Servizi da 0 a 100 per non dimenticare nessuno.** In Italia hanno azzerato il Fondo Nazionale per il Sociale tagliando le risorse del 95%. A Formigine abbiamo promosso politiche a sostegno della famiglia e dell'intera comunità (investendo una somma pari al 51% del bilancio) con azioni volte a mantenere i servizi educativi, favorire le relazioni tra i cittadini e sostenere equamente le diverse fasi di disagio (per il sostegno all'handicap e all'assistenza domiciliare vengono investiti circa 2 milioni di euro). A sostegno delle politiche del lavoro sono stati attivati tirocini presso il Comune per giovani e disoccupati privi di altri ammortizzatori sociali. Attualmente si stanno stringendo accordi presso aziende del territorio per un territorio socialmente responsabile. Intensa è stata l'attività in collaborazione con le 120 associazioni presenti sul territorio grazie ad un lavoro di rete che ci ha permesso di ottenere risultati concreti per la solidarietà e di preservare la coesione sociale in un momento di forte difficoltà. Il volontariato è divenuto un tratto distintivo della nostra comunità.

**Cultura nonostante la crisi per superare la crisi.** Si sente spesso dire che il patrimonio culturale è la principale risorsa del nostro paese, ma poi assistiamo in tante parti d'Italia ad imbarazzanti situazioni di decadenza e degrado. Noi crediamo invece che anche in un momento di crisi, una buona amministrazione non può abbandonare il suo immenso patrimonio artistico e deve puntare sulla cultura per un possibile e auspicabile nuovo Rinascimento. Per questo abbiamo messo al centro delle nostre attenzioni luoghi densi di storia e cultura come le nostre Biblioteche e il loro prestigioso contesto ambientale. Per questo abbiamo dedicato risorse ed energie al nostro Castello che è sempre di più il cuore pulsante della nostra comunità ed il luogo privilegiato per meeting, convegni, mostre, ricevimenti, celebrazioni, matrimoni ed eventi culturali, come il We Can Cult, che richiamano migliaia di persone. Per questo abbiamo realizzato un Auditorium all'avanguardia che ospiterà concerti e

stagioni teatrali di livello. Per questo ci siamo impegnati a supportare numerose manifestazioni popolari promosse dalle nostre vitali associazioni. Per questo abbiamo promosso articolate rassegne culturali che, come Sere Destate, hanno rivitalizzato i centri di Formigine e hanno migliorato la nostra qualità di vita.

Queste sono solo alcune delle cose che abbiamo fatto per Formigine e molte altre sono state fatte. Tutte insieme ci fanno dire che il nostro impegno è servito a migliorare la qualità della vita che a Formigine rimane una delle più alte della provincia e questo è il vero grande risultato che dovremo mantenere anche nei prossimi anni.

Gruppo consiliare  
**Partito Democratico**



**IL POPOLO  
DELLA LIBERTÀ**

## LA DIFFERENZA LA FANNO LE PERSONE!

**A** Formigine il Centrodestra c'è! Compatto e convinto. Il nostro lavoro di tessitura parte dal 2009 quando per un pugno di voti la sinistra ci ha strappato l'Amministrazione. Tra meno di due mesi potremo cambiare, "cambiando il verso" ad un'amministrazione politica di sinistra che governa da troppi anni. Il nostro è un obiettivo che viene da lontano e per questo abbiamo bisogno del contributo di tutti: dei delusi, di chi si vuole mettere in gioco, di quelli che vogliono cambiare perché, per restare in tema, "a Formigine il verso va cambiato!". Devo chiarire alcuni aspetti importanti, specialmente nel mio caso visto che qualcuno chiede chiarimenti: rappresento l'NCD per il nuovo corso amministrativo ma, per responsabilità nei confronti degli elettori che nel 2009 mi hanno dato la preferenza, sono rimasto fino alla fine del mandato, in Consiglio Comunale, come rappresentante del PDL. Il prossimo impegno elettorale, il nostro, sarà per una proposta di centrodestra che vogliamo offrire al territorio, un'avventura che chiama a raccolta tutti i



cittadini! A Formigine serve responsabilità amministrativa che fino ad oggi è stata materia sconosciuta. Oggi possiamo veramente dire che anche uno "scolareto delle elementari" riuscirebbe ad illudere, ma bisogna far quadrare i conti e a Formigine questa quadratura manca da troppo tempo. Dobbiamo dire basta ai troppi debiti accumulati da un'amministrazione che, pur di perseguire una politica di parte e addomesticare consensi, ha riposto debiti nelle tasche dei formiginesi per i prossimi 30-35 anni perché sono ormai quasi 60 milioni di euro che preoccupano le prossime amministrazioni di Formigine. Sono capaci tutti di far bella figura con il sacrificio di altri! Noi vogliamo cambiare, da oggi, con una nuova metodologia alla base del nostro programma che passa attraverso risparmi e la miglior valorizzazione e rispetto del territorio e della persona. Qualcuno dice che siamo il partito delle proteste, non è vero, siamo una coalizione di proposte. Ultima nota importante che mi auguro gli elettori valutino con attenzione perché è una grande differenza che ci contraddistingue. La certezza che noi facciamo politica per responsabilità di un servizio rivolto alla collettività senza aspirazioni future, pienamente convinti di un impegno esclusivamente territoriale senza lacci e laccioli politici per traguardi e promesse di comode poltrone future, di scambio, pur di rimanerci seduti sopra. Berlinguer diceva che la politica "deve essere una missione e non un mestiere". Ma poi i tempi sono cambiati e le comode poltrone presidenziali fanno dimenticare lo statista anche alla sinistra! Noi non abbiamo vissuto approfittando di un'ombreggiante politica ma, piuttosto, abbiamo vissuto da persone qualunque al servizio della gente, mantenendo il nostro posto di lavoro e, a volte, mettendone in difficoltà lo stesso rapporto. Oggi ci mettiamo la nostra faccia, al naturale, senza ritocchi da vetrina, sempre coerenti nei fatti! Noi non facciamo politica di mestiere, noi facciamo politica per il piacere di fare un servizio. Una differenza che ci dà soddisfazione e ci contraddistingue ancora tra la gente. Ai nostri simpatizzanti e sostenitori ricordiamo gli appuntamenti del martedì sera nella solita sala a piano terra della sede degli uffici comunali. Per qualsiasi ne-

cessità potete contattare i referenti Valerio Giacobazzi 335 5325738, Edmondo Cuoghi 335 325140 PierGiulio Giacobazzi 327 4604603.

I Consiglieri comunali e referenti locali per il "Nuovo Centro Destra e Forza Italia"



COMUNISTI ITALIANI

## GUARDIAMO AL FUTURO CON FIDUCIA

Comunisti Italiani, parte integrante della coalizione di centrosinistra che ha governato Formigine, intendono innanzitutto rivendicare il ruolo di sostenitori leali e propositivi e l'impegno per il lavoro svolto nell'esclusivo interesse della comunità, volgendo sempre lo sguardo alle fasce più deboli della popolazione. Cinque anni fa rinnovando la fiducia al Sindaco Franco Richeldi nella consapevolezza dei risultati raggiunti, ci eravamo impegnati a centrare ulteriori traguardi di sviluppo per Formigine. E' stata un'ambizione che ha dovuto fare i conti con la realtà. Le ricadute della crisi economica hanno aggredito pesantemente il nostro Distretto, con una riduzione della produzione ceramica e del suo indotto, ma anche di altri settori che annoverano piccole imprese che stanno vivendo ancora oggi le maggiori difficoltà. Le conseguenze si sono fatte sentire sul piano della perdita di posti di lavoro e quindi della contrazione del reddito delle famiglie.

Si intravedono alcuni segnali di ripresa e il potenziale delle eccellenze produttive di Formigine ci fa guardare con fiducia al futuro. Agiremo su tutte le leve che favoriranno il lavoro, la difesa del reddito delle famiglie e lo sviluppo economico. La solidità degli obiettivi già raggiunti, grazie all'affidabilità di questa coalizione e di chi l'ha guidata, ci prospetta un nuovo futuro imperniato su un programma di nuovi traguardi con linee che hanno disegnato e disegneranno questo futuro. Un esem-

pio concreto è stato il percorso lungo e complesso che abbiamo compiuto per il Piano Strutturale Comunale (PSC) che ha dotato Formigine di un nuovo strumento di programmazione urbanistica. Stiamo concludendo questo percorso rendendo operativo questo strumento, con l'adozione del primo Piano Operativo Comunale (POC) in Consiglio comunale. Uno strumento che salverà la qualità del vivere a Formigine, ricercando un nuovo e più sostenibile equilibrio fra domande sociali e ambiente, fra residenzialità e opportunità di sviluppo per le imprese, fra contenimento della crescita urbanistica e diritto di accesso al bene casa. I Comunisti Italiani hanno dimostrato di saper lavorare e realizzare quanto promesso. Con noi Formigine è cresciuta, vogliamo continuare a lavorare per il bene comune assieme alla nuova coalizione di centrosinistra per continuare a far crescere il territorio. Cari concittadini approfittiamo di questo spazio per ringraziarvi della fiducia riposta in noi come partito, ai nostri consiglieri comunali Silvestro Passaro e Francesco Grasso, al nostro Assessore con delega ai lavori pubblici, politiche abitative, formazione e lavoro Giuseppe Viola, che mai hanno subordinato le esigenze dei cittadini ad interessi personali o di partito, per averci permesso di rappresentarvi in questi cinque anni impegnativi ma interessanti, per aver messo tutto l'impegno a vostra disposizione per realizzare le grandi cose fatte con piccole conquiste quotidiane a medio e lungo termine. Ringraziamo i dipendenti comunali per la loro competenza e la disponibilità, le associazioni tutte per il loro impegno sociale oggi più che mai importante. Un ringraziamento al Sindaco Franco Richeldi per la fiducia riposta nei nostri riguardi, per il confronto chiaro e trasparente anche sulle cose più spinose, per aver condiviso con noi un'azione responsabile, per il suo impegno e la sua presenza tra la gente, per averci garantito un investimento politico sul concetto di "Bene Comune".

Gruppo consiliare  
**Comunisti Italiani**



LEGA NORD  
PADANIA

## CINQUE REFERENDUM PER CAMBIARE IL PAESE

**È** cominciata sabato 29 marzo la grande campagna della Lega Nord di raccolta firme per i cinque referendum che possono cambiare il futuro del paese. Sarà necessario portare a Roma 3 milioni di firme entro giugno. Un obiettivo ambizioso ma raggiungibile, anche alla luce della risposta che i cittadini hanno dato fin dai primi giorni. Gli argomenti che abbiamo portato all'attenzione della gente hanno suscitato condivisione ed entusiasmo e i moduli sono stati riempiti in tempi molto rapidi. Invitiamo quindi tutti i formiginesi a venire a sottoscrivere i referendum nei nostri banchetti oppure a recarsi in Comune.

I cinque quesiti referendari riguardano:

**1 – Abrogazione della riforma Fornero del sistema pensionistico.** La famigerata riforma Fornero, allungando i limiti di età per poter andare in pensione, ha contribuito ad aggravare sensibilmente il problema della disoccupazione. Infatti, in un sistema economico come quello italiano incapace di creare nuovi posti di lavoro, l'unico modo per trovare un'occupazione è quello di sostituire chi va in pensione. Ma con la riforma Fornero il ricambio è stato notevolmente rallentato, con la conseguenza che tanti anziani che vorrebbero andare in pensione non lo possono fare, e tanti giovani non trovano lavoro

**2 – Abrogazione della legge Merlin.** La prostituzione è un fenomeno che non può essere sradicato, per cui un paese serio prende quei provvedimenti che consentono di gestirlo nell'interesse della società e delle stesse prostitute. La prostituzione deve essere tolta dalle strade e le prostitute devono essere liberate da protettori e sfruttatori. L'unico modo è quello di restituire allo Stato un ruolo attivo che garantisca alle lavoratrici del sesso condizioni ambientali e igieniche decorose e consenta alle istituzioni di ricavare un gettito fiscale dalle legalizzazione del me-

stiere più vecchio del mondo.

**3 – Abrogazione della legge Mancino sui reati d'opinione.** Solo gli Stati autoritari e antidemocratici colpiscono il pensiero. Gli Stati civili lasciano che certi metodi da santa Inquisizione siano relegati nel passato più buio. La libertà di espressione è un bene primario e un diritto fondamentale, e compito dello Stato è quello di tutelarla. La legge Mancino è uno scandalo giuridico che grida vendetta.

**4 – Abolizione delle Prefetture.** Si tratta di enti di origine napoleonica che oggi come oggi non hanno più giustificazione. Sono espressione di uno Stato centralista che colloca i suoi uffici nelle periferie con il fine di controllarle e frenare ogni spinta di autonomia. Le regioni d'Italia hanno invece un disperato bisogno di autonomia.

**5 – Stop ai concorsi pubblici aperti agli immigrati.** La decisione di consentire agli immigrati di partecipare ai concorsi pubblici consente di capire quanto sia profondo il degrado della classe dirigente italiana che, anziché pensare al bene dei propri cittadini, una buona percentuale dei quali, soprattutto giovani, conosce l'insicurezza e l'umiliazione della disoccupazione, prende le proprie decisioni in nome di considerazioni astratte e ideologiche. La concretezza, il senso della realtà e soprattutto il rispetto per i nostri giovani impone di privilegiare, nell'offerta di lavoro, i cittadini italiani. Altrimenti qualcuno potrebbe cominciare a interrogarsi sull'utilità di essere cittadini di questa nazione. Il buon esito di questi referendum può veramente cambiare il futuro dell'Italia, consentendole di prendere la strada della rinascita economica, sociale, civile e culturale. È però necessario il contributo di tutti.

Gruppo consiliare  
**Lega Nord**



LISTA CIVICA  
PER CAMBIARE

## A TESTA ALTA

**I**n questi anni in Consiglio Comunale ci siamo impegnati a fondo a fare proposte concrete per il nostro paese,

ascoltando i formiginesi, con spirito indipendente e a testa alta. La Lista Civica PER CAMBIARE resta fondata su solide basi: dignità e sviluppo della persona, famiglia fondamento della società, difesa della vita, solidarietà ed equità, economia civile e sussidiarietà, politica come servizio. Nella prima mozione del 2009 abbiamo chiesto di cambiare la situazione della **Cà Longa** a Casinalbo, chiedendo il tombamento del canale. Quella mozione, votata all'unanimità, è stata importante per ottenere il risultato dei lavori avviati in questi giorni. Altra importante mozione è stata quella sulla **sicurezza**, volta ad organizzare un'azione più incisiva di prevenzione e contrasto, rimasta purtroppo lettera morta. Abbiamo poi cercato di sostenere la **famiglia**, chiedendo che la Regione evitasse di equipararla ad ogni convivenza per la concessione di benefici; proponendo una fiscalità locale più equa e maggiori tutele per le nostre famiglie in difficoltà. Ci siamo battuti per anni, dal 2009 inizio della crisi, per un **bilancio diverso** con meno debito e più attento al grave calo di disponibilità economica. La Giunta ha continuato invece con aumento delle tasse, tariffe, balzelli, senza discontinuità col passato, contribuendo così al desolante risultato di tante serrande chiuse e capannoni vuoti. Con la campagna **NO al sottopiscio** di Via Gramsci abbiamo indubbiamente bloccato un intervento devastante per una delle vie storiche da tutelare del paese, purtroppo largamente compromessa dalla infelice localizzazione delle nuove scuole. **Nuove scuole** fatte 10 anni in ritardo, con un esproprio costosissimo e la perdita di un bosco, realizzate senza rispettare le distanze dalle strade previste dal regolamento comunale. Sulle regole urbanistiche del nuovo **PSC-RUE** ci siamo impegnati a fondo per evitare gravi storture e sperequazioni, ed è sicuramente un nostro merito aver salvato i diritti edilizi non utilizzati e attuato semplificazioni per gli interventi diretti, mentre poco si è ottenuto sulle zone agricole e sul disequilibrio tra le frazioni. Sulla **viabilità** abbiamo invano contrastato i sensi unici in zona est di Formigine e a Casinalbo, mentre ci siamo spesi per proporre soluzioni per via Corassori, via Per Sassuolo, via Pascoli, il centro di Magreta, l'accesso alla Modena-Sassuolo. Per **CAMBIARE GIGETTO**, che vuol



dire avere un trasporto pubblico decente che eviti di dividere a metà il paese con il superamento dei passaggi a livello, abbiamo fatto interrogazioni, richieste audizioni, fatto approvare una mozione per un tavolo di lavoro con FER, mai attivato, aiutato il comitato a raccogliere le firme della recente mozione popolare. Analogamente si è chiesto di migliorare il trasporto scolastico da Colombaro e Magreta. In conclusione di consigliatura, continuiamo ad andare a testa alta. Non abbiamo padroni, non prendiamo ordini da Modena, Bologna o Genova. Possiamo sbagliare, ma senza anteporre ordini di partito o interessi personali. A testa alta e a schiena dritta. Solo per Formigine.

Lista Civica Per Cambiare  
**Paolo Bigliardi**  
**Alfeo Levoni**



## DON DINO VS KATRINA

“...Il grande insegnamento di Katrina è che la crosta di civiltà su cui camminiamo è sempre sottile come un’ostia. Una scossa e cadi giù, lottando con le unghie e coi denti per salvarti. Siete del parere che i saccheggianti le violenze e il terrore armato emersi nell’arco di ore a New Orleans non si verificherebbero mai nella gentile Europa civile? Rivedete la vostra posizione: è successo qui, in tutto il nostro continente, solo 60 anni fa. Leggete le memorie dei sopravvissuti dell’olocausto e del gulag, quello che Norman Lewis scriveva di Napoli nel 1944 o il diario anonimo recentemente ripubblicato di una donna tedesca nella Berlino del ‘45. E’ successo ancora in Bosnia solo 10 anni fa. E non si trattava neppure della forza majeure di un disastro naturale. Gli uragani europei erano opera dell’uomo. Il punto fondamentale è lo stesso: se vengono meno gli elementi base del vivere civile e organizzato (cibo, alloggio, acqua potabile, un livello minimo di sic-

urezza personale), nello spazio di ore torniamo ad uno stato di natura hobbesiano, alla guerra di tutti contro tutti. Alcuni, per qualche tempo, si comportano con eroica solidarietà; la maggioranza, per la maggior parte del tempo, si dà alla lotta sfrenata per la sopravvivenza personale e genetica. Pochi diventano temporaneamente angeli, i più tornano a essere scimmie. Il termine civiltà, in una delle sue più antiche accezioni, si riferiva al processo di civilizzazione dell’animale uomo...Inteso, presumo, nel senso di giungere al mutuo riconoscimento della dignità umana, o quanto meno a considerare tale riconoscimento in linea di principio auspicabile...Leggendo Jack London l’altro giorno, mi sono imbattuto in un termine inconsueto: decivilizzazione, ossia il processo inverso, per cui gli individui cessano di essere civili e diventano barbari. Katrina rivela che la decivilizzazione è sempre possibile. Ne dà segno anche la vita normale, di ogni giorno. Un buon esempio è la rabbia al volante. Oppure pensate a quello che succede quando un volo notturno ha ritardo o è cancellato. All’inizio, quell’involucro di distacco accuratamente salvaguardato che ci portiamo appresso nelle sale d’attesa dell’aeroporto si infrange lasciando spazio a barlumi di solidarietà. Lo sguardo di simpatia reciproca da sopra il giornale o lo schermo del computer portatile. Poche parole di frustrazione condivisa o una battuta ironica. Spesso da questo scaturisce una più forte manifestazione di solidarietà di gruppo, diretta magari contro lo sfortunato personale del check in della British Airways, dell’Air France o dell’American Airlines. (Individuare un nemico comune è l’unica strada certa che conduce alla solidarietà umana). Ma poi serpeggia voce di qualche posto vuoto su un altro volo al gate 37. Crollo immediato della solidarietà. Gli angeli diventano scimmie. Gli infermi, gli invalidi, gli anziani, le donne e i bambini rimangono indietro nella fuga precipitosa. Uomini in abito scuro, laureati ad Harvard o a Oxford, che a tavola hanno un comportamento impeccabile, si trasformano in gorilla lanciati alla carica nella giungla. Quando, debellata la concorrenza a suon di gomitate, ottengono la carta d’imbarco, si rifugiano in un angolo, evi-

tando gli sguardi degli altri. I gorilla che hanno conquistato la banana. (Credetemi, parlo con cognizione di causa, ho fatto parte anch’io della categoria). Tutto questo per evitare una notte all’Holiday Inn di Des Moines. Ovviamente la decivilizzazione a New Orleans è stata mille volte peggio. **Tratto da <http://ricerca.repubblica.it/repubblica/archivio/repubblica/2005/09/08/uragano-katrina-che-cancella-la-civiltà.html>.** Della frazione di Corlo (dove vivo) devo testimoniare la grande collaborazione dei “Corlesi” che si rende manifesta soprattutto nelle iniziative paesane. Ma questa non comune sintonia ed unione tra la gente da cosa è dovuta? Che a Corlo vi siano persone speciali? Forse, è possibile, però penso che sicuramente un ruolo importantissimo in questa comunità, sia giocato da Don Dino Lucchi, che nella sua semplice modestia, riesce ad essere un forte collante sociale. A lui un caloroso ringraziamento per la sua preziosa opera a nome di tutta la frazione. Riuscirebbe però Don Dino a sostenere la crosta di civiltà su cui poggia questa comunità in caso di un evento imponderabile? La sfida è ardua ed il risultato non scontato!

Il coordinatore IDV Formigine  
**Omar Bevini**



## UN PERCORSO POSITIVO

Vogliamo percorrere insieme 5 anni di vita formiginese, confrontare dove eravamo nel 2009 e dove siamo arrivati oggi, ed allo stesso tempo intravedere quello che potrebbe essere il futuro della nostra comunità; basti pensare alle scuole primarie realizzate a Formigine e a Magreta, che permetteranno ai nostri ragazzi, ai nostri figli di frequentare strutture nuove e all’avanguardia. Ma ci sono tante altri piccoli successi conseguiti con tenacia, passione e dedizione. Su tutti sicuramente la tenuta complessiva del welfare comunale, sia in termini di qualità che di quantità,

ponendo al centro di tutto sempre la persona; e quindi i nidi d'infanzia, la cui offerta è stata ampliata per rispondere alle esigenze delle famiglie ma cercando sempre di contenere i costi attraverso una continua revisione delle spese, il sostegno all'handicap, attraverso l'incremento delle ore di assistenza e il numero dei progetti avviati, il consolidamento di alcuni importanti servizi per le famiglie come la mensa scolastica e i servizi del pre e post scuola, e tanto altro ancora. Ma Formigine è anche e soprattutto una comunità giovane, ed ai giovani si è cercato di offrire l'opportunità di aggregarsi e avere un luogo di riferimento garantendo l'accesso allo Spazio Giovani e alla sala prove musicale ampliandola anche attraverso un'apertura serale sperimentale che ha riscosso una piacevole risposta positiva. L'attenzione ai giovani ha portato poi ad incentivare sempre di più l'esperienza del servizio civile nazionale volontario e di quello europeo con il fine di avvicinarli e coinvolgerli alla vita delle nostre associazioni ed a comprendere il concetto di partecipazione. A ciò si aggiunge la continua attenzione rivolta all'Unione Europea e alle opportunità da essa garantita per fare vivere ai nostri ragazzi esperienze all'estero. Ed il gemellaggio con il paese di Saumur vissuto nel 2013 si inserisce anche in questa logica, quella di aumentare sempre più le collaborazioni internazionali. Come poi non ricordare lo sport, da sempre uno dei motivi di vanto di questo Comune; nonostante le difficoltà e le poche risorse, la qualità dei servizi e l'offerta è rimasta alta e sebbene in questi cinque anni sia stato posto al centro delle attività di investimento l'edilizia scolastica e la riqualificazione dei centri storici non vanno

dimenticati i nuovi spogliati di Colombaro e l'adeguamento dello stadio Pincelli, oltre a tutti i piccoli ma numerosi interventi di manutenzione concordati di volta in volta con i gestori degli impianti. Ed è solo grazie a questa intensa e proficua collaborazione che oggi a Formigine è possibile avere un'offerta ampia di attività sportive e discipline, per tutte le età e che tenga conto delle esigenze anche di quelli con problematiche particolari. Ed è qui che si inseriscono le nostre tante associazioni la cui collaborazione con il Comune ha portato alla promozione di un'ampia varietà di eventi sportivi e culturali che hanno allietato le serate e i fine settimana di tutti noi formiginesi e che dal 2014, con l'inaugurazione dell'Auditorium Spira Mirabilis, avranno anche un luogo degno di ospitarle. Non per importanza ma per ordine di arrivo vanno ricordati due importanti obiettivi conseguiti dall'Amministrazione, attesi da tanti anni: il Psc-Rue redatto per regolare il nostro territorio e dotarlo di uno strumento che pianifichi il futuro puntando al contenimento dell'espansione edilizia ed alla riqualificazione dell'esistente; la costituzione dell'Unione dei Comuni del Distretto Ceramico che ci consentirà di ottimizzare le risorse incrementando i servizi per i cittadini. Infine, ringraziamo la cittadinanza per il rapporto sincero e diretto di questi anni, per gli spunti e i suggerimenti ricevuti, per la pazienza dimostrata in alcuni casi nei quali le risposte e le soluzioni sono state più difficili da trovare, ma soprattutto per la possibilità concessa di rappresentare e servire il nostro paese del quale siamo tutti orgogliosi di fare parte.

**Formigine Viva**



**inForm**

Aut. Tribunale di Modena  
n. 668 del 25/5/1998

*Proprietà*  
Comune di Formigine (Mo)

Anno XXIII - n. 2/2014  
APRILE/MAGGIO  
Copie 15.000

*Direttore responsabile*  
Stefano Gozzi

*Fotografie*  
Ottani\_Iannace  
Archivio comunale  
Giuseppe Carteri  
p.8 Alessandra Chemollo

*Progetto grafico e impaginazione*  
HEIDI comunicazione srl  
via Dè Gavassetti 241  
41126 Modena  
T 059 9782109  
F 059 9782791  
mail@heidicomunicazione.com  
www.heidicomunicazione.com

*Raccolta pubblicitaria*  
La Litografica Srl  
41012 Carpi (Mo)  
Tel. 059 635311  
info@lalitografica.it  
www.lalitografica.it

*Stampa*  
La Litografica Srl  
Via Tolomeo, 20  
41012 Carpi (Mo)  
Tel. 059 635311  
Fax 059 6693400  
info@lalitografica.it  
www.lalitografica.it

Chiuso in tipografia il  
8 Aprile 2014



# Formigine Social Club

sfutta le opportunità di comunicazione offerte dal tuo Comune sul web

[www.comune.formigine.mo.it](http://www.comune.formigine.mo.it)

Clicca **"Mi piace"** su Facebook

Segui su Twitter **"@Comune Formigine"**

Iscriviti al canale YouTube **"FormiginYou"**

Scarica l'applicazione **"oneapp4u"** sul tuo cellulare

**FormigineNEWS**  
Per il tuo Comune

Iscriviti alla newsletter **"FormigineNEWS"**

**A FORMIGINE (MO) Via Picelli, 32**  
**Centro Commerciale 2000 (zona mercato)**



*La Maison  
du Vintage*

**Chiuso Domenica - Lunedì**  
**Giovedì pomeriggio**



*propone:*

abbigliamento  
donna,  
uomo,  
bambino  
usato - nuovo

in conto vendita  
accessori,  
borse,  
bigiotteria,  
mobili antichi,  
libri, ecc...

# EUROCAMP

**DAL 7 AL 23 AGOSTO A VERDEN IN GERMANIA**  
**PER 4 GIOVANI FORMIGINESI - ISCRIVITI ANCHE TU!**

Su invito della nostra città gemella Saumur, puoi partecipare al meeting europeo dei giovani provenienti dalle città di Saumur, Verden e Havelberg: potrai contribuire alla costruzione di un campo da beach volley, visitare le città di Brema e Amburgo e vivere per 17 giorni insieme a giovani francesi e tedeschi della tua età.

**Unico costo di partecipazione: le spese di viaggio andata e ritorno!**  
Le città gemelle copriranno infatti le spese di vitto e alloggio.

**Se hai tra 18 e 20 anni presenta la tua candidatura**  
fino al 9 maggio 2014 (compreso) all'Ufficio Protocollo in via Unità d'Italia, 26.

Per info e modulistica: [www.comune.formigine.mo.it](http://www.comune.formigine.mo.it)  
Ufficio Europa: [ufficioeuropa@comune.formigine.mo.it](mailto:ufficioeuropa@comune.formigine.mo.it) - tel. 059 416149



# L'INNOVAZIONE È IL MOTORE DEL LORO SUCCESSO.



CITROËN preferisce **TOTAL**

## NUOVA GAMMA CITROËN C4 PICASSO. LA PIÙ VENDUTA IN EUROPA.

Sicurezza, tecnologia, confort, design: grazie a queste straordinarie qualità, nuova Gamma Citroën C4 Picasso ha conquistato il primato europeo di vendite nel segmento monovolume e vinto 20 prestigiosi premi in 13 paesi. Scopri una tecnologia che ti regala prestazioni da campioni ogni giorno.

DA **19.900 EURO**. TUA DA **199 EURO** AL MESE CON MANUTENZIONE PROGRAMMATA INCLUSA E DOPO DUE ANNI SEI LIBERO DI SOSTITUIRLA. TAN 3,99%, TAEG 6,60%.

TI ASPETTIAMO NEI NOSTRI SHOW ROM.

**CRÉATIVE TECHNOLOGIE**



**CITROËN**

Consumo su percorso misto: più basso Nuova Citroën C4 Picasso/Grand C4 Picasso 1.6 e-HDi 90 Airdream ETG6 3,8 l/100 Km; più alto Nuova Citroën C4 Picasso/Grand C4 Picasso 1.6 VTi 120 6,3 l/100 Km. Emissioni di CO<sub>2</sub> su percorso misto: più basse Nuova Citroën C4 Picasso/Grand C4 Picasso 1.6 e-HDi 90 Airdream ETG6 98 g/Km; più alte Nuova Citroën C4 Picasso/Grand C4 Picasso 1.6 VTi 120 145 g/Km. Offerta promozionale esclusi IPT, Kit sicurezza + contributo PFU e bollo su dichiarazione di conformità, al netto dell' "Incentivo Concessionarie Citroën". Offerta delle Concessionarie Citroën che aderiscono all'iniziativa, riservata ai clienti privati, valida in caso di permuta o rottamazione di un usato e su tutte le vetture disponibili in rete fino ad esaurimento scorte non cumulabile con altre iniziative in corso. Esempio di finanziamento su Nuova Citroën C4 Picasso 1.6 VTi 120 Attraction. Prezzo di vendita promozionato in caso di permuta o rottamazione € 19.900 chiavi in mano, IVA e messa su strada incluse (IPT esclusa). Anticipo € 8.788. Imposta sostitutiva sul contratto in misura di legge. Spese di incasso mensili € 3,50. Importo totale del credito € 11.462. Spese pratica pari a € 350. Importo totale dovuto € 12.267,23 rate mensili da € 199 e una rata finale denominata Valore Futuro Garantito da € 8.722 TAN (fisso) 3,99%, TAEG 6,60%. La rata mensile comprende i servizi facoltativi IdealDrive (Manutenzione Ordinaria Programmata 24 mesi/30.000 Km, importo mensile del servizio € 19,96) e Azzurro Classic (Antifurto con polizza furto e incendio - Prov. VA, importo mensile del servizio € 19,50). Offerte promozionali riservate a Clienti non Business. Informazioni europee di base sul credito ai consumatori presso le Concessionarie. Salvo approvazione Banque PSA Finance - Succursale d'Italia. Offerta valida fino al 30/04/2014. Le foto sono inserite a titolo informativo. Monovolume più venduta: dato Immatricolazioni Europa 29 - gennaio 2014.

